



# LA VOZ DE CASTILLA

Diario de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S.

Año IX - Núm. 2.277. - Burgos, Martes, 27 de Enero de 1953. - Precio: 70 Cts.  
Redacción, Administración y Talleres: Santa Cruz, número 17. - Teléfono 2158

## Dos siamesas nacieron en Guadix

GRANADA, 26. -- Dos niñas unidas por el vientre, que fallecieron minutos después de venir al mundo, ha dado a luz, en el Real Hospital de Caridad, de Guadix, Encarnación Fernández Cortés. (Cifra).

Rita Hayworth consigue el divorcio de Ali Khan  
RENO (Nevada), 26. -- Rita Hayworth ha conseguido el divorcio del príncipe Ali Khan ante los tribunales de esta ciudad, célebres por la facilidad en aceptar las demandas de separación matrimonial. La razón en que basó Rita su demanda era la de "crueldad mental" de su marido. (Efe).

## El ministro de Trabajo hace unas importantes declaraciones sobre los Montepíos, Crédito, Universidad Laboral, Jurado de Empresa y Código de Trabajo en España



(Texto de las declaraciones del señor Girón a "Arriba", en páginas centrales y siguientes)

## Washington no desea por ahora la visita de dirigentes europeos

Dulles informará al presidente de la situación en los países que visite

WASHINGTON, 26. -- Preguntado en su conferencia de Prensa diaria, si John Foster Dulles, secretario de Estado, dirá a los dirigentes europeos que retrasen sus proyectados viajes a los Estados Unidos, el portavoz del Departamento, Mc. Dermott, dijo:

"El señor Dulles va a ir a Europa con el señor Stassen (director de la Seguridad Mutua). Su propósito es visitar varios países, hablar con sus dirigentes, darse cuenta de la situación e informar al presidente a su regreso. El señor Dulles hablará con los dirigentes de los países europeos que visite y probablemente les ahorrará el viaje a los Estados Unidos ahora.

Probablemente más adelante se harán arreglos para las visitas de aquellos que deseen venir". Mc. Dermott agregó que no puede hacerse nada para preparar la visita de ninguna personalidad europea a Estados Unidos en tanto que el secretario de Estado no haya realizado su viaje transatlántico.

## El entierro del capitán general de Zaragoza constituyó una gran manifestación de duelo

ZARAGOZA, 26. -- A las once de la mañana, ha salido de Capitanía General la comitiva fúnebre que iba a conducir al cementerio de Torrero el cadáver del teniente general Sueiro. La carretera aparecía cubierta por tropas de la guarnición, y un gran gentío se apiñaba a ambos lados del paseo del General Mola. Marchaba primero el clero castrense, con cruz alzada, y seguía una comisión del Cabildo Catedralicio, presidida por el obispo auxiliar de Zaragoza, doctor Bereciartúa, que representaba al arzobispo; el féretro, del que pendían seis cintas de los colores nacionales, que eran llevadas por los tenientes generales Martín Alonso, Asensio, Alonso Vega y González Bedía y por los generales de División señores Pimentel y Lacalle. A ambos lados iban el capitán general accidental de la V Región Militar y el general jefe del Estado Mayor del Cuerpo de Ejército, señor Serrano. A continuación marchaban los tres ayudantes del teniente general Sueiro. Daba guardia al féretro la escuadra de gastadores de la Academia General Militar. Presidía el fúnebre cortejo el ministro del Ejército, señor Muñoz Grandes. Seguían posteriormente las presencias familiar y de autoridades civiles, en la que el gobernador de Zaragoza, señor Junquera, representaba al presidente del Consejo del Reino y de las Cortes Españolas. Zaragoza entera se ha sumado a esta imponente manifestación de duelo. (Cifra).

## Continúa mejorando Su Santidad Pío XII

CIUDAD DEL VATICANO, 26. -- Su Santidad el Papa continúa mejorando de su dolencia gripal, según se declara esta mañana en fuentes del Vaticano. (Efe).



## La "reina de la Prensa" para 1953 será proclamada el día 7 de febrero

## La Asociación de la Prensa rendirá un homenaje al redactor de LA VOZ DE CASTILLA don Gregorio Carmona

LA Asociación de la Prensa ha ultimado ya el programa de actos con que ha de conmemorar en el año actual, la festividad de su Patrono, San Francisco de Sales. En líneas generales se ajustarán al mismo tono, empaque y brillantez que los desarrollados el pasado año, iniciándose con la gran fiesta de noche en que será proclamada la "reina de la Prensa" para 1953, así como su corte de honor, que con aquella ha de presidir las distintas organizaciones y festejos benéficos tradicionales en la veterana entidad periodística. En principio estaba pensado que los tradicionales actos tuvieran lugar los días 31 del actual y primero de febrero, pero en atención a que las primeras autoridades burgalesas estarán ausentes de Burgos en dichos días, por la doble circunstancia de poseer el cargo el nuevo secretario del Ayuntamiento de Madrid y hacer el domingo su entrada triunfal en Orense el nuevo obispo de aquella diócesis, los periodistas han aplazado gustosamente su conmemoración patronal para la semana próxima. Así, pues, el acto inaugural de los festejos se celebrará el día 7, sábado, a las once de la noche, y tendrá caracteres de singular acontecimiento esa fiesta de sociedad, toda vez que se desarrollará en el espléndido marco de la sala de recreo de la Ciudad Deportiva que, de ese modo y generosamente cedida por el capitán general de la Región, teniente general Alcubilla -- gran amigo de los periodistas -- será inaugurada oficialmente. En el curso de la velada se efectuará la proclamación de la "reina de la Prensa" 1953, y de su

La Prensa efectúa los preparativos adecuados para que todo resulte tan esplendoroso como merecen tan gentiles señoras y la atención que le dispensa la ciudad para todas las organizaciones de la entidad periodística. El domingo, día 8, a las doce y media de la mañana, se celebrará en la capilla del Santísimo Cristo (Pasa a páginas centrales)

Don Juan José Fernández-Villa, secretario que ha sido hasta ahora del Ayuntamiento de Burgos, con los señores Dancausa y Díaz Reig, en el homenaje que le ofrecieron el domingo los funcionarios municipales con motivo de su despedida para posesionarse del cargo de secretario del Concejo de la capital de España. -- (Foto Villafranca)

## Un avión italiano se estrella en Cerdeña

CAGLIARI (Cerdeña), 26. --- Esta tarde se ha estrellado a treinta y cinco kilómetros al Este de esta ciudad un avión italiano de pasajeros. Han perecido 19 pasajeros. (Efe).

## DEFINITIVO NOMBRAMIENTO DE WILSON

Por 77 votos a favor y 8 en contra, el Senado ha aprobado definitivamente la designación de Charles E. Wilson, para el cargo de secretario de Defensa. A favor de Wilson han votado 47 senadores republicanos y 30 demócratas. Charles Wilson se hará cargo del Departamento de Defensa tan pronto como preste juramento, probablemente mañana, martes.

## OTROS MINISTROS QUE TENDRAN QUE VENDER SUS ACCIONES

La mayoría de los miembros del Comité Senatorial de Fuerzas Armadas, convienen en que los designados secretarios de Ejército y Aire, tendrán que vender, como Wilson, el secretario de Defensa, sus paquetes de acciones de empresas que realizan negocios con el Gobierno. (Efe).

## BAJAS EN EL P. C. FRANCÉS

PARIS, 26. -- El número de afiliados al partido comunista francés ha disminuido más de la mitad en los últimos cuatro años de luchas domésticas dentro del mismo y en escaramuzas y zancadillas bajo las más rígidas órdenes de Moscú, según se pone de relieve en los círculos autorizados de París.

Su punto más alto fué el de unos 900.000 miembros en 1947-48 cuando el partido, que en un tiempo fué el arma más potente del Kremlin dentro de occidente, llevó a Francia cerca del caos y de la guerra civil.

## En marzo, más pruebas atómicas en Las Vegas

WASHINGTON, 26. -- La Comisión de Energía atómica anuncia que en el mes de marzo se reanudarán las pruebas de armas atómicas en Las Vegas (Nevada). (Efe).

## El gobernador civil, a Madrid

EN el día de ayer, y debidamente autorizado por la superioridad, salió para Madrid, con objeto de resolver asuntos oficiales, el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho, haciéndose cargo interinamente, durante su ausencia, del Gobierno Civil, el ilustrísimo señor presidente de la excelentísima Diputación Provincial.



El nuevo gobernador militar y subsecretario de la VI Región, don Luis Merlo de Castro, conversa con los Sres. De la Brea y Aguirre, de "LA VOZ DE CASTILLA", inmediatamente después de su llegada.

# CRONICA de la CIUDAD

## ESPOLON Una víctima del transporte

Un amigo nuestro, jefe de familia y siempre un poco alcanzado de recursos, tenía un grave problema. Destinado a Burgos hace unos años, el hombre se buscó cobijo como pudo. No tuvo más remedio que aceptar lo que se le ofrecía y se metió en una casa donde le cobraban un montón de pesetas, dejando su peculio muy menguado y estrecho para atender a esas otras necesidades que se consideran —su razón habrá— vitales e imprescindibles, cuales son las de comer, vestir, calzarse y demás.

Nuestro amigo tramepó durante una buena temporada, capeando la situación como Dios le dió a entender, pero agobiado y con el lastre permanente y mensual de la exagerada renta de la casa.

Un día se abrió para él el cielo de la posibilidad de contar con casa propia, con huerto de añadidura. Se fué a vivir a la barriada Ilera —una de las mejores realizaciones sindicales en Burgos— y su tragedia financiera cedió en intensidad. Mas he aquí que el hombre no contaba con la huésped y ella es el negocio de los transportes, especialmente en invierno.

—Resulta —nos dice— que ahora tengo casa, pero los gastos han aumentado más que cuando vivía en el centro y me sacaban un riñón cada fin de mes.

—¿Cómo es posible?  
—Muy sencillo. Somos cuatro los miembros de la familia que debemos venir por mañana y tarde a la ciudad. Echa cuentas: a peseta el viaje, dieciséis pesetas, que al mes suman unas quinientas, lo que supone una considerable partida en el presupuesto familiar.

Uno se rinde a la tremenda evidencia de los números y reconoce, efectivamente, que el asunto es complicado y nada fácil de solucionar y que nuestro amigo es una víctima, para la que pedimos algo más que compasión.

V. DOMINGUEZ ISLA.

### Intormación sindical

#### SINDICATO PROVINCIAL DE LA MADERA Y CORCHO Asamblea Plenaria

Hoy, martes, día 27 del corriente, este Sindicato Provincial de la Madera y Corcho celebrará Asamblea Plenaria, al objeto de someter a la aprobación de todos los industriales encuadrados en la nueva estructura que ha de darse a esta entidad, principalmente el montaje de los Servicios de Asesoría Jurídica, de Trámite y Gestión y de Información, así como los presupuestos de gastos e ingresos para el presente ejercicio.

Quedan por tanto convocados por la presente todos los industriales de la provincia encuadrados en los diferentes grupos de que consta este Sindicato.

Esta Asamblea tendrá lugar

#### AVENIDA

Hoy, a las 5:30, 7:45 y 11 noche  
EXITO ARROLLADOR DEL ESPECTACULAR ESTRENO.



Stewart, George Sanders, George Sanders  
Un film fascinante, de aventuras, acción, romanticismo y misterio. (N.T.)

#### COLISEO

De 5 a 10 (2.º pase 7:45)  
MONSTRUOSO DOBLE

LA SEÑORA DE FATIMA  
El film más sublime, bellísimo, emocionante y sensacional del cine español, y

QUE DIOS SE LO PAGUE  
La máxima sensación de anteriores temporadas. Zully Moreno, Arturo de Córdoba (T. y N.T.)

#### REX

Continúa de 5 a 10 (2.º pase 7:45)  
EXCEPCIONAL DOBLE

30 segundos sobre Tokio  
Emocionante film bélico. Van Johnson, Spencer Tracy, y

EL DIABLO BLANCO  
Espectacular drama de acción, con Rossano Brazzi. (TT.)

#### CALATRAVAS

De 5 a 10 (pase 7:45)  
EXTRAORDINARIO DOBLE

Aventuras de Marco Polo  
Gary Cooper, y

VIDAS SIN RUMBO  
Deliciosa y romántica superproducción, con Joan Benett y Henry Fonda. (T. y N.T.)

en el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos, el día indicado, a las doce de la mañana, en primera convocatoria, y a las doce y media, en segunda y última convocatoria.

#### SINDICATO PROVINCIAL DE ACTIVIDADES DIVERSAS

Porteros de fincas urbanas.  
Recordamos nuevamente a todos los propietarios de fincas urbanas la obligación que tienen de afiliarse a los regímenes de Seguros Sociales y Montepío Laboral a todos los porteros que engañan a su servicio, satisfaciendo las cuotas seguidamente con puntualidad, a fin de que no se ocasionen perjuicios a ninguno de ellos, que por cualquier razón necesite de una prestación.

En otro caso, y de persistir en la posición adoptada por algunos propietarios, nos veremos obligados a dar cuenta a la autoridad correspondiente para la imposición de sanciones a que haya lugar.

#### SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA Y SIMILARES

Aperturas y traspasos de establecimientos

Este Sindicato Provincial, al objeto de que nadie pueda alegar ignorancia u otra razón cualquiera de la índole que sea, se encuentra en la obligación de advertir a todos los industriales de hostelería y público en general, en evitación de posibles perjuicios, que en lo sucesivo, siempre que pretendan abrir un establecimiento o traspasar cualquiera de los ya existentes de cafés-bares, bares, restaurantes, casas de comidas o tabernas, deben contar con la obligada autorización del Excmo. señor gobernador civil de la provincia, sin la cual no deben iniciar obras, gestiones o desembolsos, ya que en caso de dicha autorización, al hacer uso de sus facultades, les denegará la autorización, se encontraría en una situación de la que nadie,

#### SALA DE FIESTAS

3:30 y 11:30, CONCIERTO Y ATRACCIONES. 7:30. GRAN BAILE REUNION DE SOCIEDAD

Rosa María Gracia, Margarita Granados, Manolita Gómez, Ceballos y Truchado y su gran Orquesta

#### Gran Teatro

De 5 a 10 (2.º pase 7:45)  
GIGANTESCO DOBLE  
Exitos de locura

Si yo fuera diputado  
El film más cómico de la temporada, con Cantinflas, el rey de la risa, y

Las aventuras de Marco Polo  
La más espectacular realización de aventuras de todas las épocas. Gary Cooper. (N.T. y T.)  
11 noche:

SI YO FUERA DIPUTADO

sino ellos mismos, sería responsable.

Por tanto, es necesario que en primer lugar, y como gestión inicial, se dirijan al Excmo. señor gobernador civil, en solicitud de la oportuna autorización para poder realizar su proyecto; autorización, que solamente será considerada como tal cuando posean el correspondiente escrito de aquella autoridad, con la resolución dada al caso.

### Intormación militar

#### HA REGRESADO EL CAPITAN GENERAL DE LA REGION

Tras haber permanecido unos días en Logroño, presenciando unas maniobras de esquí, ha regresado a Burgos el capitán general de la Región, teniente general Alcubilla, que inmediatamente se hizo cargo de su despacho oficial.

#### AUDIENCIAS DEL GENERAL ALCUBILLA

El teniente general don Antonio Alcubilla recibió ayer mañana en su despacho de Capitán General las siguientes visitas:

Doña Antonia Nuño de la Mora López Bravo; teniente coronel Aguirre, jefe del Servicio de Construcciones Militares; general de División don Luis Merlo de Castro, gobernador militar de Burgos; general don José Larios y Ochoa de Echagüen, jefe de los Servicios de Artillería de la Región, y general don Luis Troncoso, jefe del Servicio de Ingenieros de nuestra Región.

#### DESTINOS

Al Regimiento de Caballería Cazadores de España número 11, el capitán don Napoleón Minguez Yanguas y el del mismo empleo de la escala auxiliar don Pío Velasco Velasco.

Al Sexto Depósito de Sementales, el comandante de Caballería don Angel Díaz González Herrera.

#### Delegación de Hacienda

#### SENALAMIENTOS DE PAGOS A LAS CLASES PASIVAS

Dispuesto por la Dirección General del Tesoro Público que el día 2 de febrero próximo se abra el pago de obligaciones correspondientes a las clases pasivas, activas, clero y religiosas en clausura, he acordado que dicho pago, por lo que a las clases pasivas se refiere, se verifique en la siguiente forma:

Día 2.— Jefes y oficiales, retirados por edad y extraordinarios.

Día 3.— Retirados de tropa por edad y extraordinarios.

Día 4.— Jubilados de todos los Ministerios, Montepío Civil y remuneratorias.

Día 5.— Montepío Militar, letras A a LL.

Día 6.— Montepío Militar, letras M a Z.

Día 7.— Todas las nóminas sin distinción.

Nota.— Estos pagos se efectuarán durante las horas de oficina, por la mañana, de 10 a 13, única y exclusivamente a los comprendidos en las nóminas señaladas para cada día.

#### Cine Cordón

5 PESETAS BUTACA  
Sesión continua de 4 a 10  
PROGRAMA DOBLE

#### VENDAVAL

Máxima creación de Juanita Reina

Un libanés en Méjico

11 noche: VENDAVAL (T. y N.T.)

#### Popular Cinema

GRAN PROGRAMA DOBLE  
Sesión continua de 4 a 11

#### Vendaval

Por Juanita Reina, y  
La creación del Plateado  
Precios: 2 y 3 pesetas

da día, previa presentación del carnet correspondiente en el Negociado de Clases Pasivas.

Se advierte a todos aquellos pensionistas que no hubieran hecho efectiva la mensualidad extraordinaria concedida por decreto de 20 de diciembre último, que el pago de la misma termina el día 13 del mes de febrero próximo, en la inteligencia de que los que no se presenten dentro del plazo señalado perderán todo derecho a la misma.

Horas de pago de esta mensualidad, de 11 a 12.

Los interesados o sus apoderados procurarán presentarse al cobro de haberes en los días que precisamente están señalados, debiendo advertir que las nóminas se retirarán para su formalización el día 7, después de las horas de caja, y serán baja los perceptores que no se presenten al cobro en los días señalados.

### Audiencia Territorial

#### SENALAMIENTOS PARA HOY Sala de lo Civil

Pleito procedente del Juzgado de Primera Instancia de Guernica, seguido por doña Petra Ozamiz con el Ayuntamiento de Cortezubi, sobre acción del artículo 41 de la ley hipotecaria.

#### Audiencia Provincial

Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de esta capital seguido contra Ricardo Reoyo.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Mario Miguel Mata, María Luz Santamaria Pérez, Luisa Alfonsa Aparicio Serrano, Luis Francisco Pérez Eguituz, Agustina Pérez Eguituz y María Paz Fernández Rubio.

#### DEFUNCIONES

Torbio López Góbera, de 83 años, de Junta de Tobalina; Julia González Merino, de 81 años, de Ruyes del Agua; Anuncia Samaniego Plaza, de 44 años, de Bentrea; Justo Campo Grigelmo, de 81 años, de Burgos; Felisa de la Fuente Rodríguez, de 34 años, de Burgos; Manuel González Santa Olalla, de 88 años, de Rabanes; Alfredo Sáiz Marina, de dos meses, de Burgos; Antonio Barral Deal, de cuatro días, de Villalmuerto; Cecilio Molina Bóveda, de dos meses, de Burgos; Dorotea Alonso Puente, de 49 años, de Redecilla del Camino; Matilde Carreño Alonso, de 66 años, de Muros del Nalón (Asturias).

### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 600, y con 5 pesetas, todos los terminados en 00.

## Cartelera

#### GRAN TEATRO

"Si yo fuera diputado" (3) y "Aventuras de Marco Polo" (2).

#### ERIDA

"El milagro del cuadro" (2).  
"SO CASTILLA

"La Señora de Fatima" (1) y "Que Dios se lo pague" (3).  
REX

"30 segundos sobre Tokio" (2) y "El diablo blanco" (2).

TRAVAS  
"Aventuras de Marco Polo" (2) y "Vidas sin rumbo" (4).

CORDON  
"Vendaval" (2) y "Un libanés en Méjico" (3).

POPULAR CINEMA  
"Vendaval" (2) y "La canción del Plateado" (3).

Los números que figuran en el programa representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para fines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosos.

NOTA.— Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., hágame a los teléfonos 3218 y 2700

## Sucesos de ayer a hoy

### Se quema con agua

Natividad Alamo Samaniego, de 24 años, que vive en San Gil, fue asistida en la Casa de Socorro de quemaduras de primero y segundo grados en el pie derecho. Se las produjo al caer encima en el puchero con agua hirviendo.

### Un niño atropelado por un carro

El niño de 7 años Isaac Calvo, que vive en la barriada El Lio Castelar, número 10, fue atropellado por un carro, que le produjo una herida contusa en el tejido superior de la pierna izquierda.

### Fuerte encontronazo

Ayer tarde, a las tres y media, en la carretera de Valladolid, frente al Internado Teresiano, se chocaron los caballos de la taranta del Regimiento de San Mateo, yendo a chocar con un camión procedente de dirección contraria, quedando aquella totalmente destrozada, mas no ocurrieron lesiones personales, ya que en ese momento no iba pasajero alguno en la misma.

### Una niña se cae al brasero

Milagros González Alonso, de 4 años, que vive en Fernán González, 74, se cayó al brasero, sufriendo quemaduras de primero y segundo grados en la mano izquierda.

### Lesiones leves

Carlos Taravilla Mallorca, de 4 años. Herida incisa en la rodilla izquierda, por caída.

Victoria Orteiga Sáiz, de 45 años. Herida incisa en la mano derecha, casual.

Javier López Rodríguez, de 4 años. Herida contusa en la región mentoniana, jugando con un chico.

Pilar Merino Fernández, de 20 años. Herida contusa en el dorso de la mano derecha, casual.

Juan Pérez Rodríguez, de 4 años. Herida contusa en el dedo pulgar de la mano izquierda, casual.

Carmen Ontoria Sáiz, de 2 años. Contusión con erosión en el pómulo derecho y conjuntivitis traumática, por agresión de un hermano.

Gregorio Nieto Rodríguez, de 4 años. Herida contusa en la región frontal izquierda, por caída.

Gregorio Pérez Gómez, de 4 años. Herida contusa en la región metatarsiana, por caída.

Manuel Antonio Rodríguez, de 12 años, de herida con abulsión en el dedo índice de la mano derecha, casual. Raquel Arconada Alvarado, de 10 años, de herida contusa en la región parietal. Por una pedruzca.

## ULTRASON

Efectos terapéuticos sorprendentes. H. Andress Skudin, ingeniero. Apartado 8.110. Madrid.

### GUION LITURGICO

Martes, 27. — San Juan Crisóstomo. Santos Vitaliano, Juliana, y Vicente, Mauro.  
Misa de San Juan Crisóstomo

### Nuevo médico del servicio nocturno de urgencia

Seguro de Enfermedades

Se pone en conocimiento de todos los asegurados adscritos al Seguro Obligatorio de Enfermedades domiciliados en la capital, que a partir de primero de febrero próximo se hará cargo del servicio nocturno de urgencia y de los días festivos y no laborables el facultativo don María Francés Gil, con domicilio en plaza de Vega, 36, tercera planta.

## CONSULTORIO MEDICO

D. MARTIN

VARICES - HEMORROIDES - ENFERMEDADES ANORRECTALES

Consulta, todos los días, de 9 a 12 y de 4 a 6 de la tarde.

Plaza de la Vitoria, 11. Teléfono 2700

Consultas gratuitas los días martes y viernes.





# DE LA CIUDAD Y LA PROVINCIA



## Exposición de fotografías de Aranda de Duero en la "Mesa de Burgos"

Al mediodía del domingo, día 11, fue inaugurada en el salón de la "Mesa de Burgos" una exposición de fotografías, objetos artísticos y proyectos realizados y a realizar del partido judicial de Aranda de Duero, traídos expresamente por el Ayuntamiento.

En el acto de la inauguración pronunció unas palabras el secretario de la "Mesa de Burgos", don Alejandro González Caivo, quien indicó al numeroso público que asistía cómo a través de aquellas fotografías admiraría la indudable belleza de sus monumentos, la moderna urbanización de la villa y la potencia económica que va adquiriendo, según demuestran las cifras de comercio de sus gráficos, así como las obras de cerámica de un gran artista arandino. "De esta forma conoceremos más a la ilustre villa de Aranda, orgullo de la provincia burgalesa". Terminó declarando, en nombre de la Junta Rectora y a presencia del alcalde de Aranda, inaugurada dicha exposición, que continuará en los salones hasta el día 31.

### Nuevos director, vicedirector y presidente de la Adoración Nocturna

El pasado domingo celebró Junta general ordinaria la Asociación de la Adoración Nocturna, presidida por el excelentísimo señor don Angel Temiño, obispo de Orense, quien hasta la fecha desempeñó el cargo de director espiritual de dicha Asociación.

El secretario dió lectura a la memoria del pasado año y el tesorero al estado de cuentas. Don Francisco Rodríguez Perdiguerro, vicepresidente, dió lectura al discurso del presidente, don Gonzalo Andrés Criado, quien no pudo asistir al acto por encontrarse enfermo.

En la votación efectuada para designar nuevo presidente resultó elegido don Teodoro Díez Pisón. Finalmente el excelentísimo señor don Angel Temiño pronunció unas palabras de aliento para todos, despidiéndose oficialmente y ofreciéndose en su nuevo destino.

Por el reverendísimo señor arzobispo de la Diócesis ha sido nombrado director espiritual de la Adoración Nocturna el muy ilustre señor don Demetrio Mansilla, canónigo de la S. I. C. B. M., y vicedirector, don José Pérez Carmona, profesor del Seminario de San Jerónimo y coadjutor de la parroquia de San Gil.

Seguidamente el señor alcalde de Aranda hizo unas breves indicaciones antes de recorrer, en unión de los señores Pedrero, Castrillo, Preciados y Zárate, miembros de la Junta Rectora, toda la exposición, indicando las observaciones que le fueron solicitadas.

Los aspectos esenciales de la exposición son los siguientes:

- 1.—Aranda, monumental y artística (con espléndidas fotografías de Santa María, San Juan, La Veracruz y Virgen de las Viñas).
- 2.—Aranda, económica (Azucarera, fábrica de pastas para sopas "Holgueras, Hermanos"; fábrica de galletas "Redondo, Hermanos"; vinos "Torremilano", harinas, electricidad, curtidos, etc., y expresivos gráficos de la capacidad económica y comercial de estas empresas).
- 3.—Comercio ("La Ventosilla", gráficos de consumo, líneas de autobuses, camiones, etc.).
- 4.—Cerámica artística, con muestras muy variadas de esta actividad, platos, jarros, etc., originales de Alejandro Higuera.
- 5.—Realidades y proyectos de Aranda.
  - a) Realidades: Grupo escolar, viviendas de maestros, pavimentación de calles, escuela de capataces, edificaciones de nueva planta y edificios en construcción, entre los que se encuentran 42 viviendas protegidas.
  - b) Proyectos: Mejora de abastecimiento de aguas y construcción de 85 viviendas.

Además figuran en la exposición gran cantidad de fotografías de Gumiel de Hizán, Gumiel del Mercado, Fuentelcésped, La Aguilera, Peñaranda, Villabilla, etc., y algún cuadro, como el de

"Fachada de Santa María", de J. L. Abad Sanz.

### VELADA HOMENAJE DE LA "MESA DE BURGOS" A ARANDA DE DUERO

A las siete de la tarde del mismo día, con los locales completamente atestados de socios, se verificó una velada organizada por la "Mesa de Burgos", dedicada a la representación del Ayuntamiento de Aranda, en la que intervinieron elementos arandinos, residentes en Madrid, y socios de nuestra Casa. Tomaron parte la rondalla "Los Risueños", el tenor Leónides Tristán, el jotero Tomás Fuertes y muchos más elementos artísticos. Todos ellos realizaron el programa montado por el presidente de la Sección de Propaganda, don Francisco López Zárate, con gran éxito, siendo aplaudido con numerosísimos aplausos de los socios e invitados.

Al finalizar la velada, todos los concurrentes fueron obsequiados con productos y vinos de aquella tierra, donados por el Ayuntamiento y por los comerciantes de la localidad.

Terminó el acto con vivas a Aranda y aplausos cariñosos a su representación.

### Instituto Nacional de Enseñanza Media

#### ENSEÑANZAS DE HOGAR

Los exámenes de reválida y enseñanzas de hogar tendrán lugar hoy, martes, día 27 de los corrientes, a las doce de la mañana.

El mejor regalo... la Agenda 1953 que ha editado la Sección Femenina. Adquirirla en la Delegación Provincial de la Sección Femenina.

## Don Lucinio Alonso, secretario del Ayuntamiento de Cameno, nuevo agraciado en la oferta de INTERNACIONAL RADIO ELECTRICIDAD

**A**YER se verificó en nuestra Administración el segundo sorteo para la magnífica ocasión que INTERNACIONAL RADIO ELECTRICIDAD brinda a nuestros suscritores de hacer un viaje enteramente gratis para dos personas a Burgos. Resultó agraciado el suscriptor de "LA VOZ DE CASTILLA" don Lucinio Alonso, secretario del Ayun-

tamiento de Cameno, que el próximo viernes, acompañado por otra persona de su elección, podrá hacer viaje gratis a Burgos y ser obsequiado con una espléndida comida en el magnífico RESTAURANTE MAYORAL y, más tarde, con café y licores en el gran BAR AVENIDA.

Asimismo el señor Alonso recibirá de INTERNACIONAL RADIO ELECTRICIDAD un cheque de doscientas cincuenta a quinientas pesetas, valiendo para la compra de un aparato de radio INTER de base electrónica.

Felicitemos al señor Alonso por su suerte y al mismo tiempo anunciamos a todos nuestros suscritores que esta es oportunidad para todos, por el mero hecho de ser suscriptor de "LA VOZ DE CASTILLA", pues semanalmente, gracias a la gentileza de INTERNACIONAL RADIO ELECTRICIDAD, uno de nuestros suscritores será elegido, mediante el correspondiente sorteo, para aprovechar tan generosa oferta.

Por ello, si usted no es aún suscriptor de nuestro diario, debe apresurarse a recortar el boletín de suscripción que insertamos y enviarlo a nuestra Administración, Santa Cruz, 17. Para usted también hay una oportunidad y no debe perder la ocasión.

## Los funcionarios municipales ofrecieron un homenaje a señor Fernández Villa. Pronunciaron discursos los señores Pereda, Córdoba, Dancausa y Díaz Reig

El pasado domingo, a las dos de la tarde, en el restaurante "Pinedo" se celebró un banquete homenaje a don Juan José Fernández-Villa, con motivo de su nombramiento para el cargo de secretario general del Ayuntamiento de Madrid, cesando por tanto, en idéntico puesto en nuestra ciudad.

En la mesa presidencial se sentaron junto con el señor Fernández-Villa, el alcalde accidental, don Fernando Dancausa de Miguel, y el ex-alcalde don Florentino Rafael Díaz Reig, y asistieron el secretario accidental, don Jesús Pérez Córdoba; interventor, don Jesús Aranda; depositario, don Práxedes Abia; jefe de personal, don Ramón Inclán; jefe de la Policía Municipal, don Pedro Lucio; arquitecto municipal señor Tarrega; ingeniero don José María Orejón y aparejador señor García Olivas; los jefes de los distintos Negociatos y Servicios Municipales, así como numerosos funcionarios adscritos a los mismos.

A los postres, ofreció el homenaje en nombre de todo el personal el señor Pérez Córdoba, siguiendo en la palabra el señor Díaz Reig, quien desarrolló una sentida semblanza del homenajeado, aprovechando la ocasión para despedirse de todos los funcionarios municipales con motivo de su cese como alcalde de la ciudad, ya que con anterioridad no ha tenido ocasión propicia para ello.

Posteriormente habló el alcalde accidental, señor Dancausa, quien destacó los méritos que concurren en la persona del señor Fernández-Villa, sintiendo su marcha, a la vez que era motivo de orgullo y satisfacción, ya que aunque cesaba en el cargo de secretario en Burgos pasaba a desempeñar igual cometido en la primera capital de España.

Por último, don Juan José Fernández-Villa, con palabras emotivas, después de expresar el sentimiento que le producía la marcha, les indicó su plena y completa entrega para todo aquello que tanto oficial como particularmente necesitara, cerrando su breve pero sentida alocución con ratificaciones acerca de su acendrado burgalesismo.

La placa artística con que los funcionarios municipales querían testificar la adhesión colectiva al acto, no pudo ser entregada, ya que el artista encargado de la realización dada la alta calidad de la misma y el escaso tiempo disponible no logró concluirla. En fecha próxima le será ofrecida. El señor Fernández-Villa —como ya saben nuestros lectores— toma posesión de su cargo en Madrid el próximo día 31, desplazándose al efecto desde nuestra ciudad una comisión municipal para asistir al solemne acto.

### Clausura de la exposición de Pablo Barbadillo

Esta noche quedará clausurada la exposición de terracotas de don Pablo Barbadillo, que, bajo el patrocinio de la Asociación Cultural Iberoamericana ha permanecido abierta en la Sala Municipal de Arte, logrando un éxito completo, tanto en lo que se refiere a índole crítica, como a la afluencia de visitantes.

### Elecciones en nuestro COSINOS

#### NUEVA JUNTA DIRECTIVA DEL CASINO

La Junta Directiva de esta ciudad, después de la Junta general de ayer, y nombramiento de cargos de ayer noche, quedado constituida, para el año 1953, como sigue:

- Presidente, don Felipe Ortega y Ortega; vicepresidente 1.º don José María López Gacho; vicepresidente 2.º don Gustavo Vallos López; contador, don Alonso Maté; tesorero, don José María Sanz Briones; bibliotecario, don Francisco Turrifentes; secretario, don Mariano Pineda Romo; vicesecretario, don Felipe Arce García; vocal, don Pablo Rodríguez Ruiz; vocal, don Juan María Usón.

#### DON. ANTONIO LOPEZ MONIS, ELEGIDO PRESIDENTE DEL SALON DE RECREO

El domingo se celebraron elecciones en la sociedad Saló de Recreo para elegir el cargo de presidente y de los correspondientes vocales que conformarían el comité de gobierno. Fue elegido, por gran mayoría, para la presidencia, el señor Antonio López Monis. Hoy se distribuirán los restantes cargos.

#### HOY, JUNTA GENERAL DEL C. C. O.

Esta noche, a las ocho y media en el salón principal del Círculo Católico de Obreros, celebrará Junta General, para leer la memoria del pasado ejercicio y admitir los ruegos y preguntas que formulen los socios de dicha institución.

### POLLITAS

de 1, 2 y 3 meses, a 25, 40 y 60 pesetas una, de Granja Ebra, de Zaragoza. Pollitos de un día, Leghorn, Castellana y Práxedes. FELIPE BARRIUSO, Estación Villaverde, Autobuses o Merendero. Flores. Teléfono 2901

### Ayer se reunió la Junta Jefes de los Sindicatos Provinciales

Ayer por la tarde se reunió la Junta de Jefes de los Sindicatos Provinciales, bajo la presidencia del delegado provincial, señor Cobedo, a quien acompañaron los secretarios de Obras Sociales, Ordenación Social y Económica.

En el curso de esta reunión que duró más de dos horas, trataron y debatieron importantes problemas en relación con el régimen interno de las entidades, su futura estructura y mejor actuación. El delegado provincial dió cuenta del mensaje del congreso nacional fijando los objetivos a conquistar en el año que acaba de empezar y que se concretarán en la plenitud de los Sindicatos, reforma del régimen de las empresas y modificación del sistema de remuneración. En torno a este asunto intervinieron varios jefes de Sindicatos, bien se desarrolló animado debate, en cuanto al programa del próximo Consejo Social y el mejoramiento de Servicios de los Sindicatos.

## La Voz de Castilla

### Boletín de suscripción

Don \_\_\_\_\_, que vive en la calle \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, desea suscribirse por un (1) \_\_\_\_\_ al diario "LA VOZ DE CASTILLA", a partir del \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 195 \_\_\_\_\_ (Firma)

**PRECIOS**

Mes ... .. 15,— pesetas  
Trimestre ... .. 45,—  
Semestre... .. 90,—  
Año ... .. 180,—

(1) Indíquese mes, trimestre, semestre o año. Rellene este boletín y envíelo a nuestra Administración.

# Los grandes reportajes de LA VOZ DE CASTILLA

## POLICIA en ACCION

### El caso de las niñas desaparecidas.- Las niñas desaparecidas aparecieron por fin

— XXVIII —  
**E**l caso de las niñas desaparecidas fué extinguiéndose poco a poco, como un fuego que no se alimenta. A los veinte días de haberse presentado la denuncia, los periódicos ya habían arrumbado el suceso y todo su interés se proyectaba sobre el viaje de los reyes de Italia a Madrid.  
 Cuando desaparecieron las niñas, el comisario Roldán de la

humana de los despojos. Entonces intervino un hombre que se había acercado al grupo y dijo:

--Quién podría decir algo sobre este asunto es aquel señor que pasea por allí.

--¿Quién es?

--Don Santiago Ramón y Cajal. El comisario comprendió que aquel hombre tenía razón y se dirigió al sabio.

--Usted perdone. Soy el comisario de Policía del Distrito; hemos encontrado ahí unos huesos que creemos son humanos, pero, naturalmente, como no tenemos conocimientos sobre esta materia, no podemos afirmarlo. ¿Querría usted acercarse un momento para verlos?

El sabio aceptó el ruego del policía y fué a ver los huesos. Estuvo examinándolos detenidamente y al cabo de un rato dijo:

--Sí; estos huesos son humanos y pertenecen a distintas personas de corta edad. Fíjese usted cómo algunos ejemplares están repetidos. Lévenselos ustedes a mi buen amigo el doctor, Maestre, quien les hará un informe de todo ello.

Cajal se despidió de los policías y continuó su paseo por los desmontes, acompañado por el perro que había traído.

Las palabras del sabio produjeron una enorme impresión en el comisario Roldán. Hasta entonces no se había dado perfecta cuenta de la posibilidad de que aquellos huesos fueran los restos de las tres niñas desaparecidas dos años antes. Desde aquel momento empezó a pensar en ello y a preocuparse por el asunto.

--¿Y si fueran los huesos de las niñas desaparecidas? --se atrevió a decirles a sus compañeros.

--Don Eduardo, usted es un op-

timista. ¿Cree usted de veras que las niñas murieron?

--Quién sabe. Ya veremos. **AL DIA SIGUIENTE LA SUERTE LE AYUDO**

--Como era costumbre en mí, nada comuniqué a la superioridad hasta estar seguro de la importancia del descubrimiento --me dice el comisario--. Tampoco dije nada a nadie acerca de mi creciente sospecha, que me tenía lleno de desasosiego.

Al otro día del hallazgo, apenas amaneció se iniciaron las excavaciones para ver si aparecían más huesos. Los trabajos duraron toda la mañana y al finalizar ésta el comisario se encontró con una serie de despojos y objetos que hicieron acelerar su sangre.

Todo lo hallado lo apartaron sobre un papel. Había allí tres cráneos; unos pedazos de tela, vestigios de vestidos, algunos de ellos con el dibujo apreciable; varias alpargatas de suela de goma, relativamente bien conservadas; un trozo de un capacho de palma y varias monedas de cobre que sumaban setenta y cinco céntimos. Las monedas estaban llenas de cardenillo.

El comisario Roldán contempló todo aquello. Mentalmente fué contando los objetos y ordenando su significado: "Tres cráneos..., tres niñas; pedazos de tela de sus vestidos..., el capacho con el que iban a traer las patatas... ¡y los tres reales que les dió la maestra para que las compraran!".

El comisario Roldán tuvo la evi-

dencia de su descubrimiento. De pronto, al cabo de dos años, unos huesos y unas cuantas monedas resolvían un misterio hasta entonces impenetrable.

Rápidamente se divulgó por la barriada la noticia de los hallazgos y produjo una gran sorpresa. En la Dirección General de Seguridad también causó impresión. Los periódicos abrieron sus primeras planas de par en par a la sensacional noticia. El caso de las niñas desaparecidas subió otra vez a la superficie.

#### LAS INVESTIGACIONES DEL COMISARIO ROLDAN

--Para poder llevar adelante y hasta sus últimas consecuencias el hallazgo que habíamos hecho en los desmontes de Vallehermoso me puse a estudiar el antiguo expediente del caso de las niñas desaparecidas --me dice el comisario--. Fué un trabajo que tuve que hacer a marchar forzadas. Aquello me llevó uno o dos días; después llamé a las familias de las niñas, que no me dijeron nada de particular; pero una de las hermanas de Margarita Ortega reconoció uno de los pedazos de tela que habíamos encontrado. La muchacha aseguraba que aquella tela pertenecía al vestido de su hermanita desaparecida. Dándome cuenta de la importancia del reconocimiento, le pedí tórcamente que recordara si en su casa quedaban restos de aquella tela, retales de esos que guardan las mujeres después de haber cortado un vestido o una bata.

La muchacha empezó a dudar y le rogué que, acompañada por un agente, fuera hasta su casa y lo revoliera todo hasta ver de encontrar algún retal.

Tuvimos suerte. Después de un rato de buscar por los cajones, por

las bolsas de costura, por los armarios, por todo, la muchacha encontró unos pedazos de tela igual a los hallados en las excavaciones. Una de las piezas de nuestro rompecabezas había encajado.

La misma muchacha identificó también las alpargatas que llevaba su hermanita y me llevó incluso hasta la tienda donde las compraron. El tendero, las reconoció en el acto y me dió la dirección de la fábrica donde procedían, que



me parece que estaba en Almagre (Ciudad Real).

Desde nuestro punto de vista, la identificación de los restos de las niñas desaparecidas no ofrecía dudas, pero yo quise apurar más aún las cosas para demostrar la causa de su muerte; es decir, el accidente que las había matado.

Este punto se nos presentaba del siguiente modo: las niñas habían tenido que cruzar por los desmontes para ir a buscar las patatas que les encargó la maestra y al pasar junto a algún desnivel ocurrió un derrumbamiento, debido a la humedad producida por las lluvias, que en aquellos días fueron muy frecuentes y muy intensas.

Precisamente por el lugar del derrumbamiento pasaba un sendero, que fué el que siguieron las niñas para acortar distancias hasta sus domicilios, a la vuelta de la tienda de la calle de San Bernardino.

En el Observatorio Meteorológico nos facilitaron el parte püvológico del mes en que ocurrió el accidente, demostrándose con él que había llovido entonces durante veinte días seguidos. Esto, forzosamente reblandeció el terreno, contribuyendo al derrumbamiento.

Pero lo que ya no dejó lugar a dudas fué el informe del doctor Maestre, jefe del Laboratorio de Medicina Legal. El doctor Maestre demostró la edad de los huesos encontrados, que coincidían con la edad de las niñas, y determinó el tiempo que los despojos habían permanecido bajo tierra. Las monedas de cobre, setenta y cinco céntimos, fueron también otra de las pruebas concluyentes, lo mismo que el trozo del capacho de palma, carrera.

--¿Quedó usted satisfecho de sus investigaciones? --le pregunté el comisario Roldán.

--Profundamente. Aquel trabajo fué uno de los que más satisfacción me han producido en toda mi

**EL PROXIMO CAPITULO:**  
**EL LUGARTENIENTE DE LUIS CANDELAS, PACO "EL BASTRE", TERMINO EN EL CADALSO.**



Puente era jefe de la Comisaría de La Latina. En los primeros momentos intervino en el caso, pero desde lejos, desde muy lejos. Al cabo de año y medio fué trasladado al distrito de la Universidad y entonces le tocó vivir el último episodio de esta célebre historia.

Un día se presentó en su despacho un agente:

--Acabo de enterarme que unos veluqueteros han descubierto huesos humanos en los desmontes de Vallehermoso.

Los huesos habían sido hallados cuando los obreros cargaban un carro de arena para una obra. Como no tenían permiso para recogerla de allí, al encontrar los huesos no se atrevieron a denunciarlo; pero en alguna taberna debió irsele la lengua a alguno de ellos y fué cuando se enteró el agente.

Al principio el comisario no concedió demasiada importancia al descubrimiento. En aquel lugar, entonces sin urbanizar y colindante con un cementerio abandonado, no podía sorprender un hallazgo semejante. Sin embargo, aquella misma tarde, con dos policías más, fué a ver los despojos.

#### TARDECITA DE SOL Y RAMON Y CAJAL

Hacia una tarde tibia y soledad. La tierra aún estaba húmeda por las recientes lluvias y el cielo se combaba metálico y azul. Algunas sinuosidades del terreno guardaban residuos de agua, pequeños charcos junto a los cuales habían verdeado los cardos. En un montón de basura, aplastado por el tiempo, un perro escarbaba, arrojando con fuerza piedras de carbón quemado. Al acercarse los policías, el chuchó dió una espantada y huyó mirando hacia atrás de cuándo en cuándo.

Los policías saltaban a veces para no pisar inmundicias; bajaban y subían pequeñas rampas y por fin llegaron a la excavación donde habían aparecido los huesos.

El comisario Roldán se encontró ante unos cuantos huesos secos a los que la tierra húmeda se había adherido. Parecían humanos, pero ninguno de los presentes podía opinar sobre aquello. Empezó entonces una conversación entre los policías destinada a convencerse mutuamente, con argumentos improvisados, de la autenticidad

### El dilema de los Windsor

## Consuelo del pueblo al saber que el duque ocuparía su puesto en el entierro de Jorge VI

### Ni una vez hablaron, ni una vez cambiaron una mirada los dos hermanos, Windsor y Gloucester

**E**l pueblo inglés no siempre ha amado a sus reyes. Entre ellos los ha habido tiranos, conquistadores, opresores y mediocres. Inglaterra los ha tolerado, infamado, depuesto o, cuando fué preciso, ejecutado. A veces tan sólo les ha amado. Tal es el caso presente.

Nunca cimentaremos esta pena en la comprensión de un hombre que amó a su familia. No vamos a señalar nuestro pesar por su fallecimiento, sino a reverenciar a un rey que, heredando una generación atormentada y ansiosa cual ninguna otra, supo obrar con dignidad, paciencia y coraje.

El que había planeado grandes viajes a través de sus reinos, ha rendido el último y más grandioso: desde Norfolk a Londres y de aquí a Windsor. Como se deduce del contexto de



En mayo de 1937, Mr. Wallis Simpson obtuvo definitivamente el divorcio. Podía casarse ya con el duque. La presente fotografía está tomada en aquellos días. -- (Foto archivo)

(Pasa a octava página)

enero de 1953  
 icipales  
 naje  
 Villa  
 pres Pe  
 Reig  
 en nuestro  
 INOS  
 UNTO DIREC  
 NO  
 ctiva de esta  
 de la Junta  
 y nombram  
 ayer noche  
 tituida, para  
 sigue:  
 on Felipe  
 presidente de  
 pez Gachón,  
 don Gustav  
 ontador, don  
 é; tesorero,  
 anz Briones,  
 n Francisco  
 secretario,  
 a Romo; vice  
 Felipe Arce  
 Pablo Roldán  
 on Juan Me  
 ONIO LOPEZ  
 IDO PRESID  
 N DE REGR  
 se celebran  
 ociedad Sal  
 egí; el carg  
 de los corre  
 que conform  
 correspondi  
 lo, por gran  
 de Industria,  
 Monís. Hoy  
 os, restantes  
 TA GENERAL  
 O.  
 a las ocho y  
 n principal  
 o de Obres,  
 a General,  
 memoria del  
 y admisión  
 reguntas que  
 os de dicha  
 -ITAS  
 ses, a 25, 40 y  
 Granja Ebra,  
 litos de un  
 stellana y Pr  
 BARRIUSO  
 quirán, Estan  
 Merendero  
 teléfono 2801  
 ió la Junta  
 os Sindicat  
 n ciales  
 tarde se reali  
 de los Sindic  
 ajo la preside  
 ovintal, se lo  
 n acompañad  
 e Mateos, y la  
 Obras Sindic  
 cial y Ordina  
 de esta reu  
 de dos hom  
 atieron impo  
 relación con  
 de las entida  
 ebara y me  
 delegado por  
 mensaje del  
 fijando los  
 zar en el ca  
 zar y que se  
 plenitud por  
 os, reforma  
 empresas y  
 de remuner  
 e asunto inter  
 de Sindicat  
 ollo animado  
 al program  
 o Social y el  
 Servicios de

# DECLARACIONES DEL MINISTRO DE TRABAJO

MADRID, 26.— El diario "Arriba" publicó ayer unas declaraciones del ministro de Trabajo, don José Antonio Girón, a su director, don Ismael Herráiz:

—Hay quienes piensan, quizá con el propósito de empequeñecer una gran obra, que los Montepios Laborales y las Mutualidades son meras entidades financieras de previsión. Podría indicarnos el señor ministro cuál es el papel de dichas entidades dentro de la concepción política del nuevo Estado?

—Hace casi un año que expliqué en Valencia la diferencia esencial entre un Montepio Laboral y una entidad financiera de previsión; por otra parte, la cosa no es muy difícil, y en la obstinación con que se trata de no entenderla hay que buscar más que buena fe, propósito deliberado de hostilidad. Porque para simple tontería me parece demasiado.

## LOS MONTEPIOS, OBJETIVO AMPLIO

Si los Montepios Laborales hubieran de ser simples instituciones de previsión defensiva, esto es, contra los puros riesgos de la adversidad inevitable, se hubieran concebido con la estructura clásica de un seguro social cualquiera. Se hubiera encomendado, por tanto, su dirección a los organismos técnicos actuales del Estado. Pero cuando se ha requerido a los trabajadores, juntamente con los técnicos y los empresarios, a participar

## PUBLICACIONES «REUS»

Ya se ha publicado la octava edición del volumen segundo del tomo I del "Derecho civil español, común y foral", de D. José Castán. Precio: 140 pesetas. Los tres tomos publicados, que forman cuatro volúmenes, importan 420 pesetas. El tomo IV se está publicando por entregas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Se ha puesto a la venta el tomo VI de "Anales de la Academia Matritense del Notariado". Contiene artículos de las firmas de más prestigio en el campo jurídico. Precio: 150 pesetas. Es publicación del INSTITUTO EDITORIAL REUS.

¡Abogados! ¡Diputaciones! ¡Ayuntamientos! La mejor obra de consulta es el "Derecho local de España", de Elías Barros. Contiene la última palabra en doctrina, legislación, jurisprudencia y formularios. Precio: 180 pesetas. Es publicación del INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preciados, 6 y 23. Madrid.

## "VICOLA LA SELECTA"

Huevos para incubar. Pollitos Bebé. Pollitas de dos, tres y cuatro meses. Aves reproductoras. Sangre importada de Holanda. Única raza LEQHORN. A 7 pesetas de 1.000 pollitos en adelante. DELEGACION: San Pedro y San Felices, 31, 3.º.

LA SENORA

**Doña Cloti de García García**

(Viuda de Marcos Carrasco)

Falleció en el día de ayer, a los 61 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hijos, don Francisco (agente comercial) y doña Carmen García; hijos políticos, doña Carmen Valle y don Mariano Santos (industrial de esta plaza); nietos, Francisco Javier Carrasco Valle y Ana-Maria Santos Carrasco; hermana; hermanos políticos; sobrinos, don José María y don Francisco Martínez García; demás sobrinos y primos,

SUPPLICAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso del alma de la finada y RUEGAN la asistencia a las HONRAS FUNEBRES, conducción y FUNERAL, que se celebrarán en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real; las primeras hoy, día 27, a las CUATRO, seguidamente la conducción al cementerio de San José, y el segundo el día 28, a las DIEZ, actos piadosos por los que anticipan sus gracias.

Casa doliente: San Juan, número 6

Burgos, 27 de enero de 1953

Gran Funeraria "La Humanidad". San Juan, 5. Teléfono, 2004.

en la dirección de los Montepios es que se pretendía cubrir algo más que el flanco defensivo en las carencias de los obreros. Es que se les convocaba para la gloria y la fortuna de ser los primeros trabajadores del mundo, los primeros técnicos del mundo, los primeros empresarios del mundo, que sentaban el principio de la previsión, ofensiva, es decir, de aquella que prevé la dotación al obrero de aquellos instrumentos que conducen legítimamente al poder, a la influencia y al mando. Hasta ahora el trabajador sólo imaginaba como camino para esta meta el camino de la subversión, y nunca le enseñaron otro. Era una manera como otra cualquiera del poder como clase. Se le quería drogarse con el ofrecimiento del poder como clase, y se le ofrecía ese poder por la vía de la violencia. Luego, una vez conseguido y apenas gustado, se le arrebató de nuevo porque no estaba preparado para ejercerlo. Y así nacían nuevas oligarquías, y vuelta a empezar. Y de esta manera viene dando tumbos el mundo.

## PREVISION OFENSIVA EN LINEA

La previsión ofensiva, como usted sabe, tiene dos polos sobre los cuales gira: la prestación de la cultura y la prestación del crédito. Las Universidades Laborales y el Crédito Laboral. Y esto no se puede concebir únicamente como una función matemática o técnica: es también, y sobre todo, una función política y una función espiritual. Y va teniendo una mística que prende rápidamente en nuestros trabajadores.

No podía ser tampoco de otro modo. Porque los Montepios no han nacido de una especulación intelectual ni política de la jerarquía, sino que son hijos entrañables del Sindicato que es su cuna y su nodriza. No debe decirse que los Sindicatos están representados en los Montepios, sino que los Montepios son el Sindicato mismo, ya que todos los miembros electivos de sus órganos rectores son elegidos por el Sindicato correspondiente con toda libertad. Los que están "representados" en el Montepio son el Estado y el Ministerio de Trabajo. Pero los Montepios son pura medula sindical, lo cual les hace diferenciarse esencialmente de una simple entidad de previsión a la antigua usanza.

## VEHICULO DE COMUNICACION

—Alguna vez ha afirmado el señor ministro que los Montepios constituyen un valioso vehículo de comunicación con obreros y empresarios ¿Querria explicarnos la mejor forma de realizar esa comunicación?

—Y, en efecto, lo son. Nadie sabe todavía, como lo saben los colaboradores de esta Obra, hasta qué punto se han recibido ya del campo de la previsión laboral frutos de paz social y tesoros de entendimiento entre los hombres. El trato constante de obreros con técnicos y patronos

en las Juntas y en las comisiones de los Montepios ha engendrado ya un conocimiento mutuo, una profunda comprensión entre las distintas capas laborales, de tal manera que, aun sin saberlo el Ministerio de Trabajo, por eficacia pura de esta convivencia, se han resuelto cuestiones laborales espontáneamente y al margen de la celebración de una Junta de un Montepio. No pocas cuestiones que afectan a las reglamentaciones de Trabajo han sido encajadas por el simple hecho del trato entre los técnicos, los empresarios y los obreros con motivo de las sesiones de órganos rectores de los Montepios.

El ansia de haber, el ansia de relacionarse y de cambiar ideas, la necesidad de discutir intereses que son comunes, la participación que al fin y al cabo tienen los Montepios en decisiones importantes para la nación, mediante la inversión de cuantiosos caudales en valores públicos de renta; en suma, la satisfacción de exigencias de orden espiritual, han creado, en el seno de millares y millares de españoles que hoy tienen a su cargo la gestión de los Montepios, un equilibrio y una solidaridad de importancia increíble y de enorme trascendencia para la paz social.

A mi juicio, que coincide con el de la mayoría de los gestores de los Montepios, las sedes de éstos deben ir empezando a constituir también pequeños centros de atracción de los elementos jóvenes afiliados, de los que mañana serán a su vez los gestores y los beneficiarios.

## ANTICIPO DE UNA ASPIRACION

—¿Cuál ha de ser la labor de los Montepios y de Mutualidades en cuanto a entidades que agrupan intereses sociales, económicos y profesionales concretos?

—La principal, a mi juicio, ha de consistir en que los Montepios y Mutualidades Laborales no pierdan jamás su carácter de instituciones humanas concebidas con una finalidad trascendente.

—El aislamiento internacional a que ha sido sometida nuestra Patria a lo largo de varios años, ¿ha influido en el desarrollo de la política social del Régimen?

—Nuestro aislamiento del exterior es posible que haya servido para algo en orden a la previsión laboral. De algo positivo, por supuesto. Y es que nuestra Obra no es fruto de la imitación y tiene personalidad. Si después resulta, como resulta, en efecto, que se parece a otras realizaciones (esencialmente a la nortea-

mericana), quiere decir que el genio español ha sustituido con garbo a la experiencia y a la lenta elaboración científica. El aislamiento quizá es lo que nos ha permitido además lanzar, por encima del cinturón de incomprendiones, el mensaje encendido de nuestra personalidad con el principio de la previsión ofensiva. Por cierto que hasta en eso el genio español al servicio de la justicia ha sido heraldo de otras realizaciones que ya se están perfilando (supongo que con el poderío que da la riqueza) en países como Estados Unidos, donde los Sindicatos están hablando ya de la protección de la cultura, y en Suecia, donde se acaba de aprobar por los Sindicatos obreros la primera Universidad Laboral (Universidad Popular la llaman allí), a la que habrán precedido en España la Universidad de Gijón y la de Zamora, ambas a punto de terminarse.

## EN EL TERRENO DE LA COLABORACION

—El retorno de España al terreno de la colaboración internacional, ¿producirá efectos beneficiosos en el curso de su política social?

—Siempre es beneficioso para la paz y para el progreso la comunicación con los demás. En orden a la previsión laboral, el primer beneficio que se seguirá de esta ruptura de diques es el beneficio de que el mundo conocerá que cuando Franco habla de revolución y de justicia social habla de verdad y ofrece la prueba de honradez política. La obra realizada por el Caudillo en este orden cegar a quienes nos han querido ignorar.

—La mejoría económica experimentada, tanto por las buenas cosechas como por el esfuerzo de los españoles, ¿repercutirá de manera inmediata en las conquistas sociales deseadas?

—Cualquier mejora económica repercute favorablemente en las conquistas sociales porque las consolida.

## LAS INVERSIONES DE LOS MONTEPIOS

—Algunas gentes suelen creer que los organismos de previsión creados por el Gobierno tienen inmobilizadas cuantiosas sumas de dinero, que, por efectos de tal inmobilidad, no prestan servicio alguno a la comunidad. ¿Puede el señor ministro salir al paso de estas insinuaciones?

—En este momento las tesorerías de los Montepios sólo tienen el dinero necesario para atender a las prestaciones vencidas. Quien diga otra cosa, miente. Todo el restante caudal, muy cuantioso, es

cierto, propiedad de los trabajadores, está invertido en obras de interés nacional a través de las versiones realizadas de acuerdo con el Ministerio de Hacienda. No sabe en cada instante el estado de este patrimonio laboral español. Es posible que oiga usted repetir en ciertos ambientes insolentes el lugar común de la inmovilidad de los fondos de los Montepios. Eso es puro bulo. ¿Y quién será capaz de detener un bulo? ¿No oyó usted hablar alguna ocasión de los caracoles envenenados? ¿Y de la mifa mirtizada? ¿Y del sacamantecas? Ensaye usted a lanzar un bulo disparatado que sea, y verá cómo se desmenuza como la pereza, o la malicia, y el afán de producir sensación multiplican hasta dejarle a usted mismo asustado. No haga usted caso del de la inmovilización. No o chavo de los Montepios está inmovilizado. Todos están sirviendo intereses nacionales, unas veces generales (como en el caso de valores públicos), otras veces específicamente laborales (como en el caso del plan de instalaciones sanitarias del S. O. E., o en el de las Universidades Laborales). Muchas veces, como inversiones de rentas, otras veces, como prestaciones sociales. Jamás están quietos los caudales, que son el movimiento mismo. Si quiere usted datos concretos, sepa que en estos momentos los Montepios tienen invertidos en inversiones de carácter nacional 3.429.902.000 pesetas, y en inversiones de carácter de previsión social, independientemente de las prestaciones defensivas estimadas, sólo 167.000.000 de pesetas.

## EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

—Frente al grave problema de la vivienda, ¿pueden los Montepios y las Mutualidades cumplir alguna misión en punto de tan vital importancia?

—Directamente, no. Indirectamente, ya lo hacen suscribiendo en el Instituto de Obras Públicas para la Reconstrucción en el campo de entremuro y considerable. Directamente, sería complicado y se producirían confusiones. Yo no lo aconsejaría jamás, salvo en casos muy especiales.

El Estado y la Organización sindical tienen para atender este problema organismos adecuados. La iniciativa privada a través de los organismos puede hallar en el ahorro nacional.

—El Padre Santo ha publicado últimamente la doctrina social. ¿Qué opinión le merece el señor ministro de Trabajo acerca de esta doctrina política social española a la luz de las directrices vaticanas?

—El Caudillo, al ministro de Trabajo, siempre le ha dado el voto de partida para la política del Movimiento: la política de la Iglesia en toda su plenitud en todo su rigor. El Ministerio de Trabajo ha procurado observar la mayor justicia. No cree que me apartado de esta doctrina. Su Excelencia el Jefe Nacional del Movimiento está recordándonos constantemente. No debe olvidarse, además, que toda la obra social del nuevo Estado está regida por la fe Nacional de la Falange y por su doctrina "vaticana" enunciada en nuestros textos nacionales, desarrollada y adaptada por los documentos de la Falange y la Falange. El llamado siempre su obediencia a la pura doctrina social de la Iglesia, y no sólo de una manera bal y oportunista, sino profundamente verdaderamente. Lo ha dejado de acarrear a la algún disgusto.

## EL CREDITO LABORAL

Tenemos entendido que el Ministerio está preparando la agencia la implantación de un sistema más avanzado y más moderno del crédito: el crédito laboral. Rogamos al señor ministro que nos explique sobre esta cuestión: ¿Usted cree que esta forma más revolucionaria y más adelantada del crédito? ¿Y también, además, la más delicada?



**EL NENE ESTA MUY GUAPO CON SU PELITO RUBIO...**

Su mamá le pasa de cuando en cuando un algo-doncito mojado con CAMOMILA INTEA, por entre las raíces de su pelito. Y así, le queda muy limpio y de un rubio encantador

**CAMOMILA INTEA**

no es tinte ni cosa parecida. Es solo una loción vegetal, e inofensiva, para evitar que el pelo claro oscurezca.

FABRICADO CON GARANTÍA FARMACÉUTICA

En todas las Perfumerías frascos grandes y pequeños

Complete el cuidado de su pelo con BRILLANTINA INTEA IDEAL en color amarillo, especialmente preparado para los cabellos rubios.

# INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

## Tres muertos y varios heridos graves al producirse un hundimiento de tierras en Pamplona

### Entierro de las víctimas del accidente minero de "La Camocha"

PAMPLONA, 26. — En las obras que se efectúan para la construcción del edificio del ambulatorio del Seguro de Enfermedad, en Estella, ocurrió esta tarde un hundimiento de tierras, que ha costado la vida a tres obreros. Rápidamente acudieron a los trabajos de salvamento el vecindario y fuerzas del Batallón de Montaña, de Estella. A pesar de ello fueron extraídos ya cadáveres Pedro Garruel Rubio, de 54 años, Teodoro Zudaire Vizcain, de 26, y José Luis San Martín Martínez, de 24. Con heridas graves fueron sacados Jesús Garruel Alava, de 18 años, hijo de Pedro Garruel; Adolfo Larrañain Arregui, de 32, y Anastasio Sarabia Cardiel, de 47. (Cifra).

#### ENTIERRO DE LAS VÍCTIMAS DEL ACCIDENTE DE "LA CAMOCHA"

GIJÓN, 26. — Una muchedumbre imponente asistió esta tarde a la conducción de los cadáveres de las cinco víctimas del accidente minero de "La Camocha".

#### UN NIÑO DE DOS MESES SE TRAGA UN IMPERDIBLE ABIERTO

ALMANSA, 26. — El niño Antonio Navarro, de dos meses de edad, hijo de un productor de una fábrica de muebles, mientras le cambiaban de ropa se tragó un alfiler de los llamados imperdibles, pero abierto. El médico puericultor, director del Centro de Higiene, doctor Alarcón, reconoció al pequeño por rayos X y comprobó que el imperdible se había alojado en el esófago y con los extremos abiertos hacia arriba. Ante la gravedad del caso, el pequeño fue trasladado inmediatamente a Albacete y, a las dos de la madrugada el otorrinolaringólogo señor Vergara, logró extraerle y salvar con ello la vida de la criatura que a estas horas se encuentra perfectamente. (Cifra).

Mujer! Prepárate para ser verdadera ama de tu casa. Asiste a la Escuela de Hogar de la Sección Femenina cumpliendo tu Servicio Social.

Por OCIO



## Incendio y destrucción de un trasatlántico en el puerto de Liverpool (Inglaterra)

LIVERPOOL, 26. — (Urgente). — El trasatlántico de lujo "Empress of Canadá", de 20.325 toneladas, ha quedado destruido por el fuego, en el muelle en que

estaba atracado, después de doce horas de lucha contra las llamas. A medianoche se anunció que no podía hacerse otra cosa que dejar que el fuego se extinguiese por sí mismo.

## Normas para la campaña remolachera de 1953-54

### La tonelada se pagará aseiscientos sesenta pesetas

MADRID, 26. — En virtud de una orden de la Presidencia del Gobierno que mañana insertará el "Boletín Oficial del Estado", se regula la campaña azucarera 1953-54.

De acuerdo con lo establecido en la orden de la Presidencia del Gobierno de 5 de agosto de 1952, continuará en libertad total la circulación y comercio de los azúcares de todas clases para los procedentes de la campaña remolachera-azucarera de 1953-54, tanto para consumo de boca como para usos industriales. La superficie que se dedique en la campaña de 1953-54 a la producción de remolacha azucarera será, como máximo, la que corresponda a un consumo normal de azúcar en la nación durante un año, distribuyéndose esta superficie entre las diversas zonas remolacheras con arreglo a la cuantía y normas que determine el Ministerio de Agricultura. El precio base de la tonelada de remolacha en las zonas de riqueza media será de 660 pesetas. El Ministerio de Agricultura establecerá la correspondiente escala de precios de contratación para cada zona. El precio máximo de venta al público de azúcar tipo

blanquilla será el de 11 pesetas por kilogramo en todas aquellas plazas que tengan almacén de mayorista o fábrica. Para las demás clases de azúcar se mantendrá, como máximo, las diferencias de precios, en pesetas por kilogramo, respecto al azúcar tipo blanquilla restablecida en la campaña anterior. Continuará en libertad de precios y circulación la pulpa de remolacha para la campaña de 1953-54. (Cifra).

El Mundo de

HOY

## Un lenguaje nuevo

FOSTER Dulles —ya lo sabe el lector—, el nuevo secretario de Estado de Norteamérica, viene a Europa. Su visita está anunciada para los primeros días de febrero y resulta natural que todos los comentaristas, de uno y otro lado del Atlántico, y también las Cancillerías, se hayan preguntado a qué viene Dulles. Su visita es demasiado inmediata a la toma de posesión para que el señor Dulles no traiga algo en la manga.

Y hoy nos han descrito un poco el velo. Foster Dulles les va a decir a los dirigentes de Inglaterra, Francia y los demás países europeos que se abstengan por el momento de visitar Estados Unidos. Claro que esto lo va a decir en el más fino lenguaje de la diplomacia, pero con toda la hojarasca de las reverencias y la máxima amabilidad en la sonrisa, un nuevo lenguaje irrumpe en la palestra internacional. Un lenguaje enérgico y a la vez terminantemente claro.

El problema está así. Si cualquier nación europea quiere encontrar una viable solución para sus problemas económicos, si quiere dar marcha atrás en sus obligaciones como miembro del Pacto Atlántico en cuanto a rearme y fortalecimiento, si desea jugar un poco con dos barajas e intentar parar la carrera diciendo al Tío Sam que es posible todavía llegar al acuerdo con Rusia si se celebra otra conferencia de París, no tiene más que dar unas cortas vacaciones a su primer ministro y enviarle jovialmente a Washington para que entre recepción y recepción, copa de whisky y taponazo de champán, cuente algunas anécdotas al presidente de los Estados Unidos y regrese a Europa con su misión resuelta.

Los Estados Unidos, durante el mandato del señor Truman, han venido perdiendo siempre. Con un poco de truculencia, como diría Eisenhower, pero han res-

pondido. Europa esperaba que el nuevo presidente siguiera el mismo camino, tan fácil, tan agradable, tan de buenos amigos. Y por esta razón se molestó el señor Churchill en planear unas pequeñas vacaciones en Jamaica, para su íntimo regocijo, después de haber dado otro toque en Washington, aun antes de que Ike tomara posesión.

La aclaración que hoy nos llega a la próxima postura de Estados Unidos, en este orden, es, de entrada, un buen bofetón a Churchill. La novicia diplomacia del dólar ha caído en la cuenta de que esa generosidad con que tiende los brazos al mundo la representación de la libertad que tan orgullosamente muestran a la entrada de Nueva York no debe servir para que se cuelen en el país de compromiso y sin invitación cuantos políticos tengan que manejar un poco los dados para salir a flote con los problemas de la vieja Europa, aspirante a dejar en brazos norteamericanos todas las últimas resoluciones mientras se convida a la sopa boba de cuantos planes Marshall puedan venir todavía como maná del cielo.

Y punto redondo. Para la descarada actitud de quienes desean hacer renunciar a sus países de la grave responsabilidad que les cabe, el señor Dulles va a hablar con claridad, rogando, por ahora, la abstención en las visitas. No está bien decir que no a quien nos visita y los Estados Unidos quieren anticiparse a la necesidad de dar negativas. Un lenguaje desconocido, ciertamente, en la blandura con que el Tío Sam se ha dejado tratar hasta ahora. Pero oportuno también. Cada palo debe aguantar su vena, como dice el refrán. Francia e Inglaterra no va a ser sólo con Rusia. Y todo ello no hace sino indicarnos que hemos entrado en el sprint, en el tramo final de la carrera. Ojalá me equivoque.

Fernando RAMOS.

FRANCISCO CASARES

desde MADRID



CONFERENCIAS POLITICAS

Constituye una nota verdaderamente simpática la actividad que despliega el distrito político de la Falange, de la Arganzuela, el castizo y populoso barrio madrileño. Con celo ejemplar demuestra esta organización que las conferencias y los trabajos culturales no tienen por qué localizarse en los centros cuya propia jerarquía y resonancia exige una labor constante. También los modestos, si se lo proponen, pueden hacer cosas que tengan un alcance general. Y así, en ese distrito, en el que ya el año anterior se desarrollaron varias conferencias, a cargo de personalidades, que cerró el vicesecretario general, camarada Romojaro, se va a abrir ahora otro cursillo. La primera de las charlas, mañana por la tarde, correrá a cargo del vicesecretario de Secciones, camarada Juan José Pradera. Y desfilarán, después, por esa tribuna escritores, periodistas y jerarquías.

SEGUNDA ENSEÑANZA

Hoy ha comenzado la Comisión de Educación Nacional de las Cortes a redactar su dictamen sobre la ley de reforma de la Enseñanza Media. El sábado, como es sabido, terminó esa Comisión sus deliberaciones, y el viernes próximo con arreglo a lo que dispone el Reglamento de la Cámara, ha de tener redactado el correspondiente dictamen, al que precederá un preámbulo explicativo de las razones que han inspirado el aprobar o rechazar las enmiendas presentadas por los procuradores. Estas se elevan a cerca de trescientas. La ley, ya terminada, se someterá al primer Pleno que las Cortes celebren.

POCOS GUIONES

Como ya se anunció, está en marcha el concurso que una empresa cinematográfica convocó para el mejor guión de película sobre tema taurino y a base de que sea protagonista de la misma Luis Miguel Dominguín. Hay dos premios de ciento cincuenta mil pesetas y de cincuenta mil, respectivamente. No obstante, la importancia de estos galardones, son pocos los guiones presentado. Hasta ahora, sólo treinta y cuatro.

## La "reina de la Prensa" para 1953 será proclamada el día 7 de febrero

(Viene de primera página)

to, incluso en la S. I. C. B. M., una solemne misa, y a mediodía, todos los periodistas ofrecerán un sentido homenaje de admiración y cariño a su compañero el veterano redactor de "LA VOZ DE CAS TILLA", don Gregorio Carmona, a quien se hará entrega, al final del almuerzo tradicional, de un bellísimo pergamino conmemorativo de sus bodas de plata con el periodismo.

Aunque es pronto para concretar los diversos extremos relacionados con los distintos festejos aludidos, hemos de registrar ya un simpatísimo rasgo, que es el de la prestigiosa firma local "Casa Sagredo", que ha ofrecido un delicado presente de sendos ramos de flores para la "reina de la Prensa" y sus damas, y delicados prendidos para las señoras y señoritas que concurrán a la fiesta de noche del sábado, día 7.

En días sucesivos ofreceremos pormenores acerca de los festejos patronales citados y que, como siempre, constituirán nota señalada en la vida de la buena sociedad burgalesa.

partido, que a lo mejor quedan 5 ó 6 bajo

# DECLARACIONES DEL MINISTRO DE TRABAJO

(Viene de paginas centrales)

nes que lo social tienen en lo económico. Es decir, yo creo que no hay hecho social, justamente planteado o desarrollado, que no tenga una repercusión siempre favorable sobre la economía. Concretamente y con relación a hechos sociales de nuestro tiempo, se ha dicho, también por perfección mental, que las ventajas obtenidas por nuestros trabajadores han conducido a un descenso en la producción. Esto, además de no ser exacto, representa una visible contradicción. Cuando la industria española, sobre las ruinas de la guerra, sin medios, sin tradición, sin divisas, con sus empresarios y sus técnicos diezmados por la guerra o por los asesinatos, con una buena parte del proletariado especialista disperso o establecido en otros países, ha sido capaz de producir unidades navales magníficas, uno de los automóviles más rápidos del mundo y maquinaria pesada y ligera de todas clases; cuando se han mejorado las ciudades hasta el punto de ser hoy de las más hermosas de Europa y de constituir centros de atracción para millones de turistas; cuando se ha podido exportar azúcar y arroz mediante el aumento de regadíos; cuando la industria del motor eléctrico y la del explosión están produciendo creaciones populares, no sólo en España, sino fuera de ella, no se puede hablar de baja de la producción decentemente ni se puede decir que una política social, justa y humana, como la que Franco ha dictado al país, haya hecho otra cosa que repercutir favorablemente sobre la economía. Y esta ley es inmutable: a mayor aumento de la dignidad del trabajador mediante una política social justa, mayor aumento de la producción y mejor economía. Cualquier empresario inteligente y formal sabe esto mejor que yo.

## EL CODIGO DE TRABAJO

—Su excelencia ha hablado ya en otro momento de la oportunidad de realizar una labor unificadora en el campo de los reglamentos de trabajo. ¿Puede decirnos algo más respecto a esas posibilidades codificadoras?

—En efecto, en la labor que tiene inmediatamente por delante el Ministerio de Trabajo, figura el proponer al Gobierno el Código de Trabajo, consecuencia jurídica del Fuero de Trabajo. El proyecto está elaborado y pendiente de pequeños retoques. Es también una consecuencia de la política general del Estado tal como la expuse, en nombre del Caudillo, en Mieres, en 1930. La sociedad antigua había otorgado todos los derechos, menos el derecho al trabajo. Había prefigurado todos los delitos, menos los delitos contra el trabajo. Iba muy cómodamente cabalgando sobre el corcel de la justicia, dando gritos de "¡viva la libertad!". Claro, que se trataba de la libertad de unos pocos.

Entre las novedades que recoge el Código de Trabajo figuran los Jurados de empresa. Mediante esta institución se eleva la dignidad de los trabajadores, al darles participación en el mando, al incorporarles al honor de participar en lo que la empresa tiene de inmaterial y, al mismo tiempo, en lo que tiene de contribuyente al bienestar de la nación. Los Jurados se incorporan a la responsabilidad empresarial mediante la facultad de proponer sistemas de producción más económicos, de mayores rendimientos o de evitación de desperdicios. Ayudarán a la empresa, dentro de un espíritu de justicia de colaboración, en el cumplimiento de los deberes sociales, añadiendo un factor muy importante, que es el de autovigilancia, con lo que muchas infracciones serán suprimidas y muchos abusos evitados. Se ganarán con esa autovigilancia millones de horas de trabajo que hoy se pierden por estar ausentes los obreros de la responsabilidad empresarial y del orgullo de la producción. Dirigirán cuantas cuestiones afectan a la seguridad e higiene en el trabajo, así como a las condiciones físicas y psíquicas del trabajador y a su preparación técnica y profesional.

## MISION DE LOS JURADOS DE EMPRESA

Los Jurados serán informados de la marcha general de la producción, porque su experiencia es necesaria en este orden, ya que ellos pueden proponer medidas muy discretas e discrepar

de las que juzguen inadecuadas desde el punto de vista de la práctica del trabajo. Informarán sobre las tarifas de tareas, primas y destajos, con lo cual se convierte en ciudadano de la empresa y contribuye a su grandeza vigilando la grieta por donde se puede escapar su vitalidad. También informará en los expedientes de crisis y despido, porque en esta materia la vida laboral no puede ser un monólogo. Forzosamente y para ser justa ha de ser un diálogo en que la voz del trabajador tiene que ser oída.

La novedad que significa el Código de Trabajo supongo yo que será tenazmente apoyada por los buenos empresarios. Muchos practican ya a su modo el principio de los Jurados de empresa, y ha de serles muy agradable ver sus principios elevados a la categoría de principio codificados en un cuerpo legal. Para estos patronos modelo, que además de ser los más justos se da en ellos la coincidencia de ser los más progresivos y los más "en línea", quiero reservar nuestro mejor saludo. El Caudillo ha establecido para ellos un sistema de distinciones que no excluye el título nobiliario y quienes obedecemos las órdenes del Jefe de la Revolución Nacional nos gozamos en reconocer la existencia de estos precursores.

## LA PAGA EXTRAORDINARIA

—Las recientes disposiciones del Ministerio de Trabajo otorgando una paga extraordinaria a los productores de diversas industrias ha suscitado versiones para todos los gustos. ¿Puede el señor ministro concretar el verdadero carácter de dicha concesión y determinar si es posible que vuelva a ordenarse en el futuro?

—Con mucho gusto. Mire usted. Los esfuerzos coordinados de los Ministerios de Agricultura, Comercio y Hacienda, en estrecha colaboración bajo las órdenes directas del Caudillo, dieron por resultado una parada y hasta una regresión en la carrera de los precios. A ello se unieron unas cosechas buenas, aunque no tan buenas como se ha supuesto, dado el enorme aumento del consumo "per cápita" de los españoles. Cabió haber esperado una aproximación mayor al equilibrio entre precios y salarios. Pero no ha sido así. Los tejidos de algodón bajaron, pero ni con mucho en la proporción debida. Los esfuerzos gigantescos realizados por el Gobierno para obtener una baja sensible en el calzado no han producido los resultados que se buscaba. Se hizo una esforzada política para la baja de precios y para la defensa de la peseta por los tres ministros citados y se obtuvo un provecho máximo para la población en lo que del Gobierno dependía.

## MAGISTRATURA DE TRABAJO

—La Magistratura de Trabajo es, sin duda, una de las realizaciones cumbres del Gobierno. Al cabo de los años transcurridos, ¿qué puede decirnos el señor ministro en relación con este tema de tan honda significación social, política y jurídica?

—Se trata de una institución totalmente cuajada y encajada dentro de la vida de la sociedad española. Dentro de la realidad jurídica constituye un mundo original, enlazado con el resto del mundo judicial con el mayor rango. Ya sé que se ha dicho que las Magistraturas de Trabajo se inclina con cierto automatismo a dar la razón al obrero. No sé si con un rigor excesivo alguien pudo observar, acaso hace algún tiempo, esta inclinación, por otra parte natural y hasta necesaria, en lo que cabe, para abrir camino y dar la autoridad debida a unos tribunales que no podían empezar impresionándose ante la dialéctica vieja y buena de los poderosos. Ya le digo a usted: no lo sé. Puedo asegurarle, en cambio, que en la actualidad, y creado el Tribunal Central, la balanza de la justicia laboral está en el fiel, inmóvil y majestuosa, como estuvo siempre la justicia en España cuando han ejercido sus legítimos magistrados,

## LA UNIVERSIDAD LABORAL

—¿La Universidad Laboral entraña algún género de competencia con la tradicional Universidad española, nervio de la cultura nacional?

—La pregunta, así formulada, parece dar a entender que todavía por alguien se cree que la Universidad Laboral es una y la del Estado otra. Los obreros españoles, sobre todo los que forman parte de los órganos rectores de los Montepíos, lo saben perfectamente. La Universidad Laboral es un centro donde se formarán, durante un período de tiempo suficientemente dilatado, los mejores técnicos de nuestro tiempo en aquella especialidad para que estén naturalmente dotados. La Universidad Laboral pondrá en manos de su alumno el sistema cultural que le permita ser el mejor como trabajador y ser distinto, además, de como es ahora; le ahorrará el largo aprendizaje actual y le lanzará al trabajo, armado como un trabajador moderno que nada ignore de cuanto haya que saber en su técnica y que esté dotado en su preparación específica para seguir progresando por sí mismo, mediante el estudio y la comunicación con el mundo. Pero, además de eso, y con la intensidad necesaria, dotará al hijo del trabajador de una "universalidad" de conocimientos propios de la época en que vive, para hacer de él un hombre de sus días y no solamente una fría y triste máquina de trabajar. A causa de este universalidad, de este universo, hemos llamado con toda lealtad "Universidad" a esta clase de centros, y no hay razón para crear un equívoco que solamente por torpeza o por mala fe puede creerse.

## JUSTICIA Y MEDIOS DE LA OBRA

La Universidad Laboral aspira, pues, a hacer mejores trabajadores y mejores ciudadanos. Esta ha sido la consigna de Franco, y así se cumplirá. Haremos mejores obreros, porque para eso está dotado el español de un genio especial. Pero haremos al mismo tiempo ciudadanos capaces de disfrutar de todos los gozos de la cultura y capaces de contener dialécticamente con sus contemporáneos; capaces de participar en la responsabilidad de gobernar a la Patria; capaces de escalar por su esfuerzo intelectual y moral, por su preparación, los más altos puestos del poder y de la influencia, sin necesidad de tener que asaltarlos por medio de la subversión para perderlos inmediatamente como vendidos. Y si en el proceso de la obtención de tal trabajador y de tal ciudadano, si forzar la busca, surge el genio o el superdotado, entonces la Universidad Laboral, actuando de madre de un ser que de otro modo se perdería en simas de rencor o de amargura, tomará a ese ser y, conduciéndole hasta los estrados de la Universidad Nacional o de la Escuela Especial, no negará a la Patria ni un solo ingenio que, aunque nacido en pañales humildes, pueda dar a la España del futuro, a tanta costa ganada, días de gloria y de poderío, sobre un sueto en que ha nacido la justicia y con ella la libertad; libertad de saber, libertad de mandar y libertad de poseer. Tres libertades que constituyen la meta de nuestra política social.

Esto es la Universidad Laboral. Los Montepíos han aceptado para sí la responsabilidad de alzarla, sostenerla y defenderla. Los Ministerios de Educación Nacional y de Trabajo, obedientes a una consigna de Franco, que son leales y son ciertas, que no son tomogafías demagógicas, sino pura y transparente justicia; van a emprender esta obra, para la que hay capitán y hay medios. A nosotros sólo nos toca poner obediencia y voluntad; Dios hará el resto. (Cifra).

# El dilema de los Windsor

(Viene de quinta página)

estas palabras, Inglaterra amó a su soberano.

Y días más tarde, la presencia del duque de Windsor en el entierro real tan metido en el alma de nuestro pueblo, no hizo sino aumentar este reverente amor hacia las personas reales, en medio de los cuales, Eduardo de Windsor conpendiaba todo aquello que los ingleses admiramos y estimamos. A las pocas horas de conocer la muerte del rey, el duque de Windsor, profundamente apenado, emprendió el viaje a Inglaterra, sin que le acompañara su esposa.

## MENSAJE DEL DUQUE EN ESTADOS UNIDOS

Al subir al "Queen Mary" leyó estas manifestaciones a los periodistas:

"En este memorable y doloroso momento tengo la seguridad que no se tomará a mal que lea el corto mensaje que tengo que darles. Este viaje que voy a iniciar a bordo del "Queen Mary", esta noche, es un viaje muy triste; y es más triste aún para mí, porque lo voy a emprender solo. La duquesa se queda aquí esperando mi regreso. Voy a Inglaterra a los funerales de mi hermano".

Cumplida la travesía, el duque desembarcaba el 13 en Southampton, muy grave, pero con muy buen aspecto.

Antes de desembarcar charló, por espacio de unos quince minutos, con los periodistas a bordo del "Queen Mary", descendiendo seguidamente al muelle, donde únicamente era esperado por un secretario y por su amigo lord Dudley.

Sin perder minuto montó en un automóvil que partió a gran velocidad hacia Londres. Hospedóse en Marlborough House, residencia de su anciana madre, la reina Mary.

Los funcionarios de la casa propietaria del "Queen Mary", la "Cunard Lines", habían rogado a los periodistas que hicieran al duque sólo preguntas estrictamente relacionadas con su estancia en las islas.

## Y AL LLEGAR A SOUTHAMPTON

El duque, después de leerles la siguiente declaración, manifestó que no sabía el tiempo que iba a estar en Inglaterra. He ahí el texto de la declaración del duque de Windsor a su llegada a Southampton:

"Es esta una triste llegada a mi país. He cruzado el Atlántico para asistir a los funerales de un hermano querido y para consolar a S. M. la reina Mary, mi madre, por la pena que ha caído sobre mi familia, la mancomunidad de naciones británicas.

"Desde nuestra infancia estuvimos muy unidos, el difunto rey y yo. Nos conocíamos bien uno a otro y las magníficas cualidades que poseía hicieron más sencillo para mí cederle el trono. Y mi hermano sacó fuerzas de la gran responsabilidad que sobre él pesaba y que entonces calificó de bendición: un hogar feliz con su esposa e hijos.

"Así, mientras estamos de luto por un amado monarca, nuestros corazones van a la reina viuda y a sus dos hijas, tan apenadas.

"La mayor, Isabel, ha sido por la voluntad de Dios llamada

## PIMIENTA EN GRANO EXTRANJERA

Canela, azafrán, clavo, nuez moscada, la Ceylán, orégano, anís, comino, pimentón, etc.

La máxima calidad en estos artículos

PRECIOS SIN COMPETENCIA ESPECIERIA BURGALESA BURGOS Merced, 12

## Mozos del reemplazo 953

¿Queréis cumplir el servicio como especialistas? Diplomaros como radiotelegrafistas en vuestro propio domicilio.

Informes, gratis.

APARTADO 12.176. MADRID

a suceder a su padre. El guero de que sus conocimientos descendían sobre él. Cuando de nuevo, unos minutos, la blanda ta de Osborn House, la construida por la reina, aparecía a la vista del puente de ese gran río, mientras se deslizaba, mis pensamientos se fueron a otra persona, mi Victoria, a quien siendo más joven que nuestra reina tenía 18 años, exactos—llegó el momento de ceñir la corona del Reino.

## JUNTO AL CAUDILLO

El 14 de febrero el duque tuvo con la reina Mary, en la mansión de Marlborough, se alojó durante su estancia en Londres, en la capilla instalada en Westminster. Al entrar allí se dejó sobre una rodilla y permaneció varios minutos.

Luego se levantó, se paró a la izquierda de la reina, permaneció junto a ella durante casi veinte minutos, inmóvil y con los rostros traidos.

Antes de salir del hall que se volvió a arrodillarse y inclinó la cabeza. Se habló que no se vería el funeral procesión funeral en un momento que él mismo se había puesto respecto a la asistencia a actos públicos. La opulencia se sentía con el acongojada, y tuvo un gran sueldo al enterarse de que que ocuparía su puesto.

La fúnebre comitiva constituida de la siguiente manera: Tras el féretro, los restos del difunto rey seguía la carroza real por caballos, en la que la reina Isabel II, cubierta por los negros, y la reina Viuda del monarca Tudor, guaban la princesa María y la princesa real.

PRESIDIENDO LA COMITIVA A continuación seguían cuatro duques, a pie, el duque de Windsor, que había venido a ser rey de Inglaterra, favor de su hermano, el uniforme azul de almirante de la Armada, que lucía por primera desde la muerte de Windsor y Gloucester, los dos, uno al lado de otro, del féretro de su hermano, una vez se dirigieron a una vez cambian el féretro.

Cada uno de ellos se con lanzar de vez en cuando una mirada sobre los otros, para asegurarse de marchaban al unísono. El duque de Edimburgo, hijo de la reina Isabel II, llevaba uniforme de capitán de corbeta de la Marina británica, mientras el hermano del rey fallecido, que de Gloucester, vestía uniforme "kaki" y rojo de la Guardia Real.

El joven duque de York, años de edad, sobrio monarca fallecido, llevaba un rojo de copa, pantalón negro, detrás de la reina, cuatro duques, iban de edad, al lado de la reina, de Holanda, Francia, en el mismo coche, las de Gloucester y de

Seguían a pie los duques que se habían trasladado tres para asistir al funeral, los de Suecia, de Grecia, Pedro, de Irán, así como príncipes de sangre real, el conde Alberto, de Bélgica, y el residente de la pública Francesa y el

(Copyright, OMBM EDITIONES Y MUNDIALES)

# Partido emocionante en Soria, con victoria local por 2-1

El partido jugado en el campo de San Andrés entre el Arenas de Soria y el Numancia resultó emocionante, especialmente al final del encuentro, cuando persistía la igualdad.

## SAN ANDRES, 4; OSASUNA, 2

En el campo del San Andrés se presentaron ayer por la tarde el Arenas y el Osasuna, en partido de Segunda División. En el equipo local debutaba el portero del Español, Soler. Jugó mejor el Osasuna, que demostró poseer un buen juego. Marcó primero el San Andrés, por medio de Rincón, a los 31 minutos. Trece minutos después Xirau marcaba el segundo, con cuyo resultado terminó el primer tiempo. A los 15 minutos de la segunda parte, Pahuet logra el primer gol de Osasuna. Xirau consigue el tercer gol catalán, "penalty", y a los 18 minutos, Cruellas hacia su marcador el cuarto tanto local. A los 41 minutos, Fustero hace el segundo navarro.

El partido jugado en el campo de San Andrés entre el Arenas de Soria y el Numancia resultó emocionante, especialmente al final del encuentro, cuando persistía la igualdad.

Marcó el Numancia a los 37 minutos de juego, en un centro de Clemente, que llegó directo a la red. En el segundo tiempo el dominio local resultó agobiador, pero el Arenas lograba empatar en una buena jugada del delantero centro arenero. Aquí tomó el encuentro un aire incierto y emocionante que duró hasta el minuto 43, en que por fin el Numancia lograba la merecida victoria gracias al remate de Manzanares.

Corcuera, del Arenas, fué expulsado a los 20 minutos, por insolentarse con el árbitro, el aragonés señor Vera.

Alineaciones:  
ARENAS: Martínez; Hurtado, Irusqueta, Villalabertia; Bilbao, Corcuera, Bertol, Iranzo, Azvobizaga, Loroño y Arri.  
NUMANCIA: Núñez; Vidal, Maudueta, Manín; Clemente, Vázquez; Bujanda, Filis Manzanares, Eduardo y Faustino.

# Deportes

## El partido entre bastidores

**VIDAL**  
**BESCOS**  
**CASAL**

Se le ganó al Tarragona con facilidad. Fué un triunfo claro y me-

"Espero mucho más de la nueva delantera"

"El Burgos ha jugado hoy más que cuando fué allí"

"No vi bien la falta y ante la duda no pude pitar penalty"

recido que aún pudo ser mayor. Esta nueva victoria, que era imprescindible para aspirar a salir de la cola, tiene su mayor valor en la moral que le habrá dado a los jugadores, muy necesaria para luchar en los próximos encuentros sin el complejo de inferioridad que tienen los equipos que van clasificados en los últimos lugares.

No hizo el Burgos un partido de gran calidad. Cayó en el error de retener demasiado la pelota, de abusar del regate, perdiendo con ello ese tiempo tan preciso que aprovecha el contrario para colocarse y marcar al compañero, y su delantera --su flamante delantera-- careció de la ligazón que lógicamente no podía haber en una línea recién formada. Pero jugó con entusiasmo, con la firme voluntad y el coraje que le vimos frente al Caudal y en Vitoria, y tuvo, sobre todo, a un delantero centró en vena de aciertos, que va a más por partido que pasa, y el domingo, frente al Tarragona, concretamente, fué el hombre que supo transformar en goles el esfuerzo de todo el equipo. Que es lo que vale y lo que interesa: marcar, meter goles, que es como se gana en fútbol. Vaquero fué el domingo la figura del Burgos. Movié a la delantera y tuvo la virtud, el acierto de saber resolver los momentos decisivos que se presentaron. Aprovechó debidamente las oportunidades que hubo de marcar, consiguiendo un gol muy bueno en el primer tiempo y otro soberbio, magnífico, en la segunda parte, que fué el fruto de la inteligencia, la veteranía y la clase de un gran jugador, capaz de resolver un partido en una jugada personal, como lo demostró en esta ocasión con ese segundo tanto, que era decisivo para asegurar la victoria.

Al terminar el encuentro, como siempre, fuí a las casetas a recoger opiniones, y aquí tienen lo que dijeron los técnicos:

**VIDAL ESPERA MAS DE LA DELANTERA**  
A Vidal lo sorprendimos antes de entrar en la caseta del Burgos.  
--¿Contento?, le pregunté.  
--Sí. Entiendo que la nueva delantera, dentro de lo expuesto que suponía su alineación, por formar jugadores que iban a actuar por primera vez juntos, ha cumplido. No ha hecho gran juego, pero espero que vaya a más cuando exista entre sus componentes la ligazón y el entendimiento que no puede haber en el primer partido.  
--Eso quiere decir que piensa mantenerla...  
--Sí, desde luego. Y creo que será un buen ataque. Por lo pronto ya hemos ganado en rapidez.

**BESCOS, PESIMISTA**  
El entrenador del Tarragona es aquel buen jugador que tuvo el Betis de Sevilla después de la guerra: Bescós. Nos alegramos de encontrarnos al cabo de algunos años y después de recordar aquellas temporadas de Heliópolis, cuando el Betis militaba en categorías superiores, Bescós habló del partido de Zatorre, comentando la derrota del Tarragona en estos términos:  
--No tengo delantera y sin delantera no se pueden ganar los

partidos. Este es un mal que acusa el equipo desde el principio y que me atemoriza. Si tuviera un ataque realizador, eficiente, afirmaría en estos momentos que el Tarragona



llegaría al final sin tener que jugar la promoción siquiera. Pero con una vanguardia que no acaba de cuajar y que peca de la inocencia que ha demostrado esta tarde, es para sentirse uno preocupado.  
--Hablemos del Burgos. ¿Qué le ha parecido?  
--Bien. Ha jugado más que allí; sobre todo con mucho entusiasmo.  
--¿Lo mejor?  
--Vaquero, a pesar de estar muy marcado por Aguilar, que ha hecho un buen encuentro, y la media.

### EL ARBITRO EXPLICA SUS "COSAS"...

Bien. Y ahora aquí tienen al árbitro, que no fué parco en palabras.  
--Ha sido un partido claro para mí --dijo--. Un encuentro fácil de dirigió, porque los dos equipos han actuado con una corrección admirables, que tendré que elogiar en todas partes.  
--¿Qué le ha gustado más de cada bando?  
--Eso, la corrección.  
--¿Por qué le anuló aquel gol al Burgos?  
--Muy sencillo. Porque uno de los dos delanteros que estaban en el área se encontraba en fuera de juego. El que quiso rematar el balón por segunda vez.  
--El público ha visto dos "penalties" que usted no ha pitado...  
--El primero no era "penalty". Ciertamente el defensa dió mano en el área, pero fué una mano involuntaria. En cuanto al segundo... confieso que, deslumbrado por el sol, no vi bien la falta y ante la duda preferí no pitar nada.  
--¿Si el marcador hubiera estado a cero tampoco la habría pitado?  
--El marcador no cuenta en las decisiones del árbitro. Yo no pude ver bien lo que pasó en el área y de la misma forma que jamás concederé un gol dudoso, tampoco señalaré ninguna falta que me ofrezca duda.  
Sería terrible que para un árbitro fuera "dudoso" todo lo que ocurriera a lo largo de un partido...  
¡A ver; gafas contra el sol para los árbitros!  
No vale confundir el mal ejemplo...  
Dijo--

Emilio VARA

### AQUI Y ALLA

## La última jornada de Liga

PRIMERA DIVISION.-El Atlético de Madrid y el de Bilbao perdieron frente a los colistas

SEGUNDA DIVISION.-Varios empates en una tarde normal

TERCERA DIVISION.-Mirandés y Numancia triunfaron

La 17.ª etapa de la larga Liga tuvo de todo; y así, frente a la casi absoluta normalidad de la Segunda División, surgieron sorpresas abundantes en la Primera. Como verán ustedes a continuación:

PRIMERA DIVISION. -- Los resultados fueron estos:  
Gijón, 2; Real Madrid, 1.  
Sevilla, 2; Español, 1.  
Celta, 1; Valencia, 1.  
Real Sociedad, 2; Real Valladolid, 2.

Zaragoza, 2; At. Bilbao, 0.  
Santander, 3; Coruña, 1.  
Barcelona, 4; Oviedo, 1.  
At. Madrid, 1; Málaga, 3.  
De ellos sólo tres se nos antojan normales; con esa normalidad que se mide, no sólo por la "fuerza" del terreno propio sino también por la potencia actual de los equipos. Los otros cinco son, para nosotros, otras tantas sorpresas.

Empecemos por lo normal, y previsible; situándolo en Nervión, Sardinero y Las Cortes. El Oviedo estaba previsto; porque el Barcelona aún no ha dicho su última palabra y hay en sus hombres clase y experiencia para batir, aunque sea con dificultades, al entusiasmo magnífico de los azules del "Ovieu". Y también cabía prever la derrota del Coruña, pese a sus últimas hombradas, ante un Santander en

su guarida. Y, por último y contra la opinión de muchos, el éxito sevillano --apurado pero sensacional-- de cara a un Español que demostró la justicia de su "leaderato" y en el que Pa-seiro empezó a marcar.

Pero, al margen de esto, todo fué extraño. Extraño que el Gijón se impusiera claramente a un Madrid rejuvenido; extraño que el Valencia no lograra más que un empate frente al novel Celta; extraño que el Zaragoza frenara la recuperación de los vascos de San Mamés; extraño que el Valladolid supiera arrancar un punto (y casi dos) de Alocha; y extraño, sobre todas las extrañezas, que el Málaga, casi desahuciado, barrera limpiamente a los muchachos de Herrera, ante su propio público y... su propia Directiva. Que suponemos a estas horas en difícil equilibrio.

Estas anomalías han complicado un poco las cosas; arriba y abajo. Y empiezan a crear la "zona neutra" para tranquilidad de muchos.

Para la "cabeza" se mantiene el Español (8 positivos), pero el Valencia (7) se le aproxima demasiado. Barcelona (5) y Madrid, Sevilla y Oviedo (3) son los que pueden aspirar a algo. Para la "cola" el duelo Zaragoza

(-9), Málaga (-7) y Valladolid (-5) se mantiene, aunque con ligera mejoría para castellanos y andaluces. El Celta (-3) agrava su situación de promocionista en ciernes; aunque Coruña y Gijón (-2) no le abandonan.

En lo "templado" quedan la Real Sociedad (un positivo), el Atlético de Bilbao (sin nada) y el Santander y Atlético de Madrid (menos uno). Aunque si los "colchoneros" no quiebran su racha mala, tal vez sean los que den la sorpresa definitiva de la temporada.

SEGUNDA DIVISION.--Así quedaron las cosas en sus dos grupos:

(Primer grupo)  
Caudal, 2; Alavés, 0.  
BURGOS, 3; Tarragona, 0.  
Ferrol, 4; Torrelavega, 0.  
Baracaldo, 4; Huesca, 1.  
San Andrés, 4; Osasuna, 2.  
Sabadell, 0; Lérida, 0.  
E. Industrial, 6; Avilés, 2 (jugado el sábado).  
Salamanca, 3; Logroñés, 1.

(Segundo grupo)  
Linense, 3; Melilla, 0.  
Las Palmas, 1; Murcia, 0.  
Orihuela, 3; Mestalla, 3.  
At. Tetuán, 3; Cacereño, 0.  
Plus Ultra, 1; Mallorca, 1 (jugado el sábado).  
At. Baleares, 1; Granada, 1.  
Jaén, 5; Alcoyano, 0.  
Hércules, 1; Córdoba, 0.  
La jornada ha sido casi totalmente normal --incluso en las igualadas--, y con ella poco cambian las cosas en las "tablas". Osasuna y Jaén siguen mandando; y los promocionistas al ascenso empiezan a perfilarse.

TERCERA DIVISION.--En nuestro grupo --el segundo-- se dieron estos resultados:  
Indauchu, 3; Galahorra, 0.  
Mondragón - Recreación (suspendido).  
Eibar, 5; Portugalete, 2.  
Sestao, 3; Azcoyen, 0.  
MIRANDES, 4; Garellano, 1.  
Guecho, 6; Izarra, 1.  
Basconia, 2; Erandio, 3.  
NUMANCIA, 2; Arenas, 1.  
Que suponen una posibilidad más para el Mirandés en la promoción; y un respiro para el Numancia que no debe abandonar, todavía, su esperanza de una mejor clasificación.

Y esto fué todo el pasado domingo; que el que viene siga teniendo para nosotros el mismo signo favorable.

BENJIN.

### "SAINT MORITZ ESTA A 60 KMS. DE MADRID"

Este es el título del más interesante y original reportaje sobre la sierra madrileña, realizado por José Ruiz Ferrón, para el cual ha captado Montes las más bellas fotografías, varias de ellas en color, que se publica en el número que acaba de aparecer de la Revista

### "FOTOS"

que, a LA CABEZA DE LAS REVISTAS ESPAÑOLAS, ofrece, entre otros reportajes e informaciones. Eisenhower en la Casa Blanca. Los piratas modernos. El Carnaval de los animales. Franco impone la birreta cardenalicia a los nuevos purpurados, y sus habituales Secciones de política nacional y extranjera, deportes, toros, modas, reportajes de actualidad, humor, etc. Por eso

### "FOTOS"

es la MAS ANTIGUA REVISTA ESPAÑOLA, es la preferida por todos los públicos, por su contenido y presentación.

40 páginas, ocho de ellas en color, en "FOTOS"

ODIAN... (partially visible)

# Deportes

## Bronca en el Metropolitano contra la Directiva atlética

### La fuerza pública tuvo que intervenir para que los directivos pudieran abandonar su palco

### El Valencia, que empató en Vigo, se encuentra a un punto del Español Valioso empate del Valladolid en San Sebastián

**SEVILLA, 2; ESPAÑOL, 1**  
**SEVILLA.** — Se apreció mejor juego por el Español, supliendo los locales esta desventaja con un gran entusiasmo. Los visitantes obtienen su gol a los 32 minutos, por medio de Paseiro, quien aprovecha una pelota mal rechazada por Enrique a la salida de un córner. A los 5 minutos del segundo tiempo se lesionó Marcet, que se retira para reaparecer casi al final del partido. Hasta los 20 minutos, el Español se erige en dueño absoluto del terreno. Los espectadores se deleitan con su juego, de estilo depurado, que entusiasma. Reacciona el Sevilla y a los 29 minutos marca el gol del empate por medio de Ramoni. El Español continúa su juego brillante y los locales resisten casi a la desesperada. A los 40 minutos, Arza marca el segundo tanto, que había de ser el de la victoria.

**Alineaciones:**  
**SEVILLA:** Bustos; Guillamón, Campanal, Navarro, Ramoni, Enrique; Mangu, Arza, Araujo, Domech y Uncilla.

**ESPAÑOL:** Domingo; Argilés, Parra, Catá, Veloy, Artigas; Arcas, Marcet, Paseiro, Piquín y Egea.

**BARCELONA, 4; OVIEDO, 1**  
**OVIEDO.** — Buen partido el del Oviedo en Las Cortes. A los ocho minutos, Basabe tira cruzado y bate la meta barcelonista.

El Barcelona reacciona, pero hasta los 40 minutos no llega el empate. Es un gran tiro de Hanke.

En la segunda parte hay muy buenas jugadas de ambas delanteras. A los 21 minutos permuta Hanke con Basora y a los 25 un centro de Hanke lo cabecea César, logrando el segundo gol del Barcelona, y a los 42 minutos, Basora marca otra vez. Dos minutos después, Basora consigue el cuarto.

**Alineaciones:**  
**BARCELONA:** Ramallets; Seguer, Brugué, Segarra, Gonzalvo, Bosch; Basora, César, Hanke, Moreno y Gracia.

**OVIEDO:** Argila; Toni, Diestro, Celaya; Falín, Pacheco; Mandi, Salverry, Areta, Durán y Basabe.

**AT. MADRID, 1; MALAGA, 3**  
**MADRID.** — Si en el segundo tiempo no se lesiona Antúnez, lo que obligó a cambiar las líneas, el Málaga hubiera obtenido la victoria en el Metropolitano por mayor tanteo.

Desde los primeros minutos los locales actúan sin ligazón, haciendo cada jugador su fútbol, sin preocuparse del compañero, y el Málaga se impone rápidamente, pero a los diez minutos Arán sorprende al meta malacitano con un disparo desde fuera del área que llega a la red.

El gol del empate viene a los 4 minutos y es obra de Mora.

A los 37, en pleno acoso atlético, Antúnez despeja fuerte y recoge Galache. Rápido, se va hacia el gol y fusila tranquilamente el segundo tanto.

A los 9 minutos del segundo tiempo el Málaga marca el tercer tanto, obra de Galache, y así se llega al final con la victoria del Málaga.

Terminado el encuentro, el público abroncó intensamente a la Directiva atlética, teniendo que despejar la fuerza pública para que los directivos pudieran abandonar el palco presidencial.

**Alineaciones:**  
**AT. MADRID:** Zamora; Tinto, Harde, Cobo; Silva, Hernández; Mancosa, Ben Barek, Rabadán, Arán y Callejo.

**MALAGA:** Yera; Rubio, Antúnez,

Soto; Becerril, Méndez; Estruch, Bazán, Galache, Lasa y Mora.

**SANTANDER, 3; CORUNA, 1**

**SANTANDER.** — En el primer tiempo domina el Santander, con juego rápido y abierto a las alas. A los 20 minutos, Alsúa remata a la red. Dos minutos después Ma-

gritas marca el segundo tanto local.

El segundo tiempo se juega más lento y los forasteros logran frecuentes incursiones. A los 11 minutos, en pleno dominio gallego, Moll escapa y lleva el balón al fondo de la red. El dominio gallego parece anunciar el empate, pero a los 34 minutos, en una reacción

santanderina, Mayub marca el último gol de la tarde.

**Alineaciones:**  
**SANTANDER:** Ortega; Gallo, Barrerucha, Ruiz; Fehpe, Nando; Magritas, Alsúa, León, Martínez y Mayub.

**CORUNA:** Acuña; Clemente, Ponte, García; Muruaga, Ríos; Moll, Gorotera, Oswald, Arsenio, Arias.

**GIJON, 2; MADRID, 1**  
**GIJON.** El primer tiempo finaliza con empate a cero. Fué muy intenso el dominio gijonés, que se empleó con un entusiasmo arrollador. Durante este tiempo se armó un escándalo imponente al negarse el árbitro a conceder dos manos clarísimas de la defensa forastera en otras tantas jugadas a dos pasos del marco.

En el segundo tiempo el Gijón redobló su ímpetu. A los 6 minutos, Grau se interna, envía un centro y el balón toma un efecto raro. Alonso pretende despejar y no hace sino desviarlo hacia el interior de su marco. Cinco minutos después, Olsen logra el gol del empate. Una falta contra el Madrid y la pelota da en el brazo del defensa Oliva. El árbitro —tal vez con exceso de rigor— castiga al Madrid con "penalty", originándose la discusión consiguiente. Tira la falta Cholo y vale a los gijonenses el tanto de la victoria.

**Alineaciones:**  
**GIJON:** Sión; Azcárate, Altisent, Germán; Medina, Molinuco; Cholo, Ortín, Prendes, Grau y Sánchez.

**MADRID:** J. Alonso; Alonso, Oliva, Navarro; Muñoz, Montaño; Olmedo, Olsen, Pahmo, Josefto y Molowny.

**ZARAGOZA, 2; AT. BILBAO, 0**  
**ZARAGOZA.** — A los 10 minutos, Nogueras, de tiro alto y desde cerca, marca el primer tanto local.

En el segundo tiempo, y a los 33 minutos, Bolta consigue el segundo tanto. El Atlético tuvo una mediocre actuación.

**Alineaciones:**  
**ZARAGOZA:** Pitá; Jugo, Canteiro, Gonzalvo; Belló, Samu; Chaves,

tenza, Bolta, Unanue y Noguera.

**AT. BILBAO:** Carmelo; Urte, Areta, Garay; Manolin, Canito; Arteche, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza.

**R. SOCIEDAD, 2; VALLADOLID, 1**  
**SAN SEBASTIAN.** — En el primer tiempo dominó el Real. A los 12 minutos Ricardito recoge un pase de Hériz y marca el primer tanto para su equipo. El Valladolid marca el segundo a consecuencia de una mano que el árbitro dejó sin pitar. Los jugadores donostiarros se quedan parados y Tal aprovecha esta desorientación para avanzar y marcar el tanto a los 20 minutos. A los 26, Carlos, en jugada personal, marca el primero para su equipo.

En el segundo tiempo, el Valladolid cierra sus líneas y esto le ayuda a que la Real domine, y a los 35 minutos, Barinaga marca el tanto del empate.

**Alineaciones:**  
**R. SOCIEDAD:** Eizaguirre; Morillo, Suárez, Lasa; Galardi, Oñativia; Pérez, Carlos, Barinaga, Irujo y Echeveste.

**VALLADOLID:** Goicolea; Matilla, Lesmes, Loscos; Ortega, Lasa, Domingo, Coque, Tint, Ricardito y Hériz.

**CELTA, 1; VALENCIA, 1**  
**VIGO.** — La primera parte fué de pleno dominio céltico. El gol de Valencia se marcó a los 12 minutos, siendo obra de Badenes.

El Valencia, después, se dedicó a una franca labor defensiva.

En la segunda parte el Celta consigue ser el dueño de la situación. A los 16 minutos, Masard para a Hermida y éste remata para el tanto, estableciendo el empate a un gol. La defensa valenciana trata de frenar todos los intentos vigueses.

**Alineaciones:**  
**CELTA:** Pazos; Galtós, Sotelo, Juan Francisco; Vilarino, Villanueva, Hermida, Amoedo, Mascaró y Euseo.

**VALENCIA:** Quique; Piquín, Monzó, Díaz; Sendra, Puchades, Maño, Fuertes, Badenes, Pastiguelo y Seguí.

## El Caudal hizo saltar el "cerrojo" del Alavés en el segundo tiempo

### Reparto de puntos en la Cruz Alta. El Huesca y el Torreavega derrotados ampliamente

**CAUDAL, 2; ALAVES, 0**  
 El primer tiempo finalizó con empate a cero, ya que los forasteros adoptaron la táctica del cerrojo.

En el segundo, a los veinte minutos, Oscar tira una falta desde fuera del área. La pelota va directamente a las mallas.

El segundo tanto se consigue a los 43 minutos, por medio de Insa.

**Alineaciones:**  
**ALAVÉS:** Berasaluce; Sanz, Ereuzuma, Grijuela; J. L. Berasaluce, Garceta; Primi, Echeandia, Remacha, Gorospe y Megino.

**Caudal:** Lozano; Casuco, Sport, Cifuentes; Oscar, Tines; Pepiño, Fuentes, Insa, Martín e Izaguirre.

**SALAMANCA, 3; LOGROÑES, 1**  
 El primer tanto local lo consigue Caballero, de cabeza, a los cuatro minutos de juego.

En la segunda parte, a los dos minutos, Paniagua marca el segundo, a centro de Torres.

A los 22, Caballero, vuelve a marcar de tiro raso desde lejos.

El gol del Logroñés lo consiguió Anta a los treinta minutos, al descaudarse un poco las líneas defensivas salmantinas.

**Alineaciones:**  
**SALAMANCA:** Abeijón; Tomás, Mieza, De la Mata; Moreña, Chao; Torres, Caballero, Paniagua, Gorostiza, Urre.

**Logroñés:** Mambrilla; García, Oyón, Pérez; Esquizábel, Blasco; Cantabrana, Glaria, Mora, Anta y Agustín.

**BARACALDO, 4; HUESCA, 1**  
 El primer tiempo finalizó con dos a cero a favor del Baracaldo, marcados por Azcárate y Panizo, de penalty.

En el segundo, Azcárate volvió a marcar por dos veces. El tanto del Huesca fué logrado en la segunda parte, por Santos.

**Alineaciones:**  
**BARACALDO:** Urquiola; Landeta, Elorriaga, Prieto; Goyo, Panizo; Armando, Gojénuri, Azcárate, Prieto y Bustamante.

**Huesca:** Castellanos; Zuazo, Bernal, Turón; Roa, Alda; Perella, Lacucua, Rosado, Santos y Emiliano.

**FERROL, 4; TORRELAVEGA, 0**  
 Primer tiempo de dominio local. A los 33 minutos, Sabino marca el primero. Diez minutos después, Avelino logra el segundo tanto local.

En el segundo tiempo, a los 39 minutos, Gómez introduce la pelota en su propia meta, convirtiéndose en el tercer tanto local. A los 49, Sabino marca el cuarto.

**Alineaciones:**  
**FERROL:** Bernabé; Artanz, Malet, Pernicé; Arés, Artime; Azpe-

tieta, Carriega, Avelino, Sabino y Tilve.

**Torrelavega:** Garatea; Gómez, Vicente, Doris; José Luis, Tacorín; Madrazo, Llata, Moro, Cajigas y Rivas.

**SABADELL, 0; LERIDA, 0**  
 A pesar de haber jugado el Sabadell el mejor partido de la temporada, tampoco esta vez pudo batir a un Lérida, que tuvo en la suerte su mejor aliado.

El Lérida vino dispuesto a salir imbatido de la Cruz Alta y a tal efecto distribuyó a sus hombres en forma defensiva, logrando salir airoso.

**Sabadell:** Gascón; Saura, García, Pérez; Miarnau, Bosque; Moix, Segarra, Maiguez, Sorjano y Gurilli.

**Lérida:** Eroles; Pellicer, Modol, Castillo; Valle, Hurtado; Ballesteros, Estigagües, Saló, Félix y Navarro.

## PERSONAL FEMENINO

precisase con urgencia. Dirigirse a "Plástimetel, S. A.", u Oficina de Colocación

# ANUNCIOS BREVES

Minimo, 10 palabras, 4 pesetas; cada palabra más, 0,40 pesetas. Estos anuncios se reciben en Agencia "Avance", Teléfono 3266. Agencia "Alas", Teléfono 2878, y en "LA VOZ DE CASTILLA", Teléfono 2158, hasta las doce de la noche.

## VENTAS Y COMPRAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 30 POR 100 DEL SERALADO EN LA TASA**

**MAQUINAS** escribir portables, nuevas, garantizadas, 3.100 pesetas. De la Vega. Sombrerería, 21.

**POLLITOS** selección. Granja San Benito. Aparicio Ruiz, 12, bajo (detrás Audiencia).

**POLLITOS.** Los mejores y más sacos, 10. Granja Ebro. Felipe Barriuso. Estación Villagurán, Estación Autobuses o Mercedero Miraflores. Teléfono 2901.

**POLLITOS** razas Leghorn y Castellana. Incubadora Castellana. San Gil, 7.

**POLLITOS** recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 46.

**VENDO** caja caudales grande, antigua, muy barata. Informes: Joyería Pío, Suesor.

**GRAN** ocasión. Butacas cine, baratasísimas, sin tapizar, vendemos. Informes: Coliseo Castilla.

**COMPRO** máquina carpintería combinada con grueso. Ofertas, ex-Administración.

**VENDO** sierra cinta de 90 mural. Cepilladora Universal. Máquina tallador. Máquina curvar llantas de carro. Máquina recaladora y demás herramientas taller de carpintería. Miguel Santorun. Govaleda (Soria).

## GANADOS Y APEROS

**ESPECIAL** para ganado joven y aves. Fosfoferrosa o Engorde Castellano Liras.

**ARADOS** brabant. Vertederas "Triplex". Gradas. Segadoras. Aventadoras. Motores. Bombas. Mergo. Molinos. "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses.

**¿SUS** gallinas no ponen? ¿Están enfermas? Inmediatamente llama Galliol. Premiado en varias Exposiciones.

## COLOCACIONES

**OFICINA DE COLOCACION.** La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación, determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose al incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

**SE** necesita asistente, bien relacionado, en calle Miranda, 26, número 62.

## TRASPASOS

**SE** traspasa puesto para la venta de pescados, con derecho a teleferro. Informes: Juha Arnáiz. Merced Sur, puesto número 62.

de 1943  
 itano  
 tética  
 ivos  
 paño  
 y Noguera  
 melo; Con  
 Danto; A  
 ra, Panu  
 LADOLID  
 En el p  
 Real. A  
 recoge  
 ca el p  
 El Vallad  
 consecuencia  
 Arbitro de  
 es donost  
 ados y T  
 entación  
 el tanto  
 26, Car  
 marca el p  
 po, el V  
 as y esto  
 mine, y a  
 marca el la  
 guirre; M  
 alardi, O  
 rriaga, I  
 olea; M  
 ega, Las  
 Ricardo  
 NCIA. 1  
 ra parte  
 o. El gol  
 os 12 m  
 idenas  
 s, se de  
 defensiva  
 rte el Cl  
 de la situ  
 Mas  
 remeta p  
 rnal a  
 nclano p  
 los vique  
 tos. S  
 arino, V  
 noedo. M  
 e; P  
 Pucheta  
 es, Pas  
 S  
 se recib  
 CASTIL  
 en?  
 mente  
 varias Ex  
 NES  
 ACION.  
 ero de 194  
 terminan  
 están ob  
 Oficina  
 al que ne  
 oros en p  
 dieho Of  
 incumplim  
 os con m  
 osas.  
 bien refo  
 do, 26, 19  
 OS  
 a la venta  
 o a telé  
 is. Mar  
 69.

# Deportes

## Sin demasiados apuros, el Burgos venció 3-0 al Tarragona

Fué anulado un gol al "once" local.-La delantera ensayada ha dado motivo para discusiones

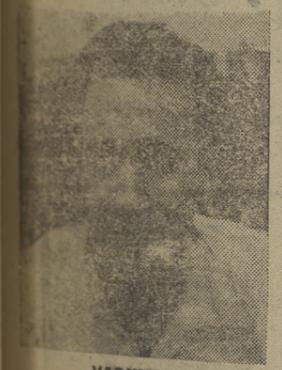
tan fácil para nuestro "once" vencer al Gimnástico de Tarragona que el 3-0, se nos antoja poco, por si fuera poco, no nos satisface. No puede servir de espejismo el resultado para evaluar el rendimiento del equipo, ya que si este apuntó cosas buenas, tuvo también bastantes malas, que no lo fueron tanto. Como ensayo de alineación y estudio de las posibilidades que puede ofrecer el equipo local, la cosa tuvo su interés y hasta su importancia, porque se apreciaron motivos de base firme para una enseñanza adecuada a la decisión seleccionadora. Esta disculpa

lantera, que también a nosotros nos sirve de comentario, era la más discutida y se hablaba de su liviandad, su rapidez, de la falta de fuelle de Casiano, que no es el de antes; de la frialdad de Cárcamo (no por conocida, dejada de apreciar); de las posibilidades de Hernando, día a día más curtido; del juego de Castillo, ensombrecido por numerosos intentos de regates innecesarios... Ni contentos, ni descontentos; así es como salimos todos, o la mayoría, de Zatorre.

sereno, espera la entrada del defensor, le regatea y cuando el portero inicia la salida, ya desesperada, le cambia el balón, que entra en la red. Un gol perfecto de serenidad y veteranía, que es aplaudido. Hay poco después otra clara ocasión, y esta vez Hernando, sólo ante el portero, que es aplaudido. Hay poco después otra clara ocasión, y esta vez Hernando, sólo ante el portero, que es aplaudido. Hay poco después otra clara ocasión, y esta vez Hernando, sólo ante el portero, que es aplaudido.

26 minutos; recoge la pelota Pancho, que envía a Casiano y éste no tiene más que empujarla para batir de nuevo a Echezarreta. Después decae el juego y se hace anodino, no llegando ni a entretener. Un tiro de Vaquero a los 35 minutos sale rozando al larguero, y tres minutos después se anula un gol bien concebido entre Castillo y Hernando, por supuesta falta de éste. Un córner más por una y otra parte, impidiendo Emery que los catalanes inauguren el marcador, y Casal da por finalizado el encuentro, en el que el Burgos ha sacado seis córners y el Tarragona siete, pero los locales han tenido muchas más ocasiones de aumentar las cuatro en que batieron la puerta rival.

Como más destacados tarde lo fueron el portero extremo derecho, aunque fué el delantero centro en el que pedimos más calidad y peligrosidad, con el "handicap" de su lesión, que le dejó en malas condiciones para jugar. Equipo en conjunto muy flojo y que corrobora lo anómalo de la clasificación en este grupo. El colegiado vizcaíno señor Casal anda muy bien el campo, tiene unas facultades físicas aparentemente excelentes, buen tranco, "posse"...; todo magnífico si supiera arbitrar, si supiera lo que son faltas en las áreas y si supiera lo que es eso de la ley de la ventaja. Si lo sabe, en Zatorre no quiso demostrarlo y fué una lástima que nos quedáramos con esta duda, ya que pudo haber redondeado una buena actuación, ya que no es fácil dirigir un partido en que la deportiva caballerosidad de los dos equipos contendientes facilite tanto, como en éste, la labor arbitral. Bien en las bandas Pastor y Salas. Y en dudas se concluyó... Alineaciones:



VAQUERO

**PELICULA DEL ENCUENTRO**  
 Buena entrada en Zatorre, tarde excelente y campo en buen estado. Se entrega un banderín al Tarragona. Los primeros momentos son de acoso burgalés, cuya delantera juega con alegría y rapidez. Dos córners sacan los locales, y a los 11 minutos, Casiano, ante el portero, pierde la mejor ocasión de batir a Echezarreta, que despeja con el pie apuradamente. Emery se luce poco después en un despeje de puño a tiro de Torres. Tres córners para el Tarragona, interpolado uno del Burgos. Hay unos momentos de acoso catalán y Marco salva un gol en la misma línea de puerta. Fué nuevamente Torres el que chutó con Emery batido.

**TERCER GOL LOCAL**  
 Saca el Burgos un córner a los

### Clasificaciones

**PRIMERA DIVISION**  
 J. G. E. P. F. G. P.

Español	17	12	2	3	44	18	26
Valencia	17	10	5	2	40	25	25
Barcelona	17	9	3	5	44	29	21
Sevilla	17	10	1	6	41	30	21
Madrid	17	9	3	5	38	30	21
Oviedo	17	9	1	7	38	30	19
R. Socad.	17	7	3	7	33	33	17
R. Socia.	17	7	3	7	33	33	17
Gorruña	17	6	4	7	32	24	16
Gijón	17	6	4	7	24	40	16
At. Madrid	17	6	3	8	36	40	15
Santander	17	7	1	9	26	34	15
Valladolid	17	5	3	9	25	31	13
Celta	17	5	3	9	30	44	13
Málaga	17	4	1	12	25	49	9
Zaragoza	17	3	1	13	22	48	7

**ACTUACIONES**  
 Si el nuestro equipo ya hemos



CLEMEN

hablado antes, del Tarragona hemos de resaltar su resignación, muy deportiva, eso sí, para encallar la derrota.

J. M. SEDANO

otro. Pero no salimos satisfechos de Zatorre más que a medias. Vimos en la delantera ensayada rapidez para buscar la portería, aceptable visión de la portería, pero no nos terminó de convencer, porque en ella falló el disparo a puerta y el constante bote de los interiores, que fue el único flojo de ella. Sin que fueran mal Cárcamo y Casiano, no fueron los interiores ideales para el juego de un Vaquero en forma y dos extremos como Castillo y Hernando, decididos y rápidos, especialmente el burgalés.

**PRIMER GOL**  
 Van 23 minutos de juego; coge una pelota Pancho en el centro del terreno, enviada por la defensa, y entrega a Vaquero en vertical; el salmantino sigue tras ella y de un tipo raso y colocado consigue el



BARRIOS

gol. Después el Burgos haber obtenido una goleada a costa del flojo equipo tarragonense, que nos demostró mucha ingenuidad en todas sus acciones, especialmente en la delantera, rota por la fortuita lesión de su delantero centro y que rebajó más su escasa potencia. Basó el Tarragona su juego en largos desplazamientos a las alas, que al principio inquietaron algo a los locales, pero la constante repetición de la jugada sobre Torres permitió desbaratarla a nuestra defensa, convertida de la idea contraria.

primer tanto de la tarde. El árbitro hace poco después la vista gorda a un claro "penalty" de la defensa del Tarragona. Nuevo córner del Burgos, al que contesta con otro el "Nastic". Ahora está jugando el Burgos muy enlazado, sin que el Tarragona dé más señal de existencia que su excesiva suerte, que impide el segundo gol. Con otro córner botado por el Tarragona finaliza esta primera parte, en que los catalanes han empleado un sistema defensivo de cuatro hombres que esperábamos romperían después del primer gol, pero que han mantenido inexplicablemente.

**SEGUNDA DIVISION**  
 (Primer grupo)  
 J. G. E. P. F. G. P.

Osasuna	17	10	4	3	36	22	24
Avilés	17	10	1	6	35	27	21
Alavés	17	9	3	5	36	29	21
Lérida	17	9	2	6	28	19	20
Gaudat	17	8	4	5	32	23	20
Baracaldo	17	7	5	5	37	23	19
E. Indus.	17	7	4	6	30	26	18
Sabadell	17	6	6	5	21	27	18
Logroñés	17	7	3	7	30	28	17
Berrol	17	6	4	7	27	19	16
Salmamanea	17	7	2	8	27	29	16
Tarragona	17	7	2	8	24	34	16
S. Andrés	17	7	2	8	25	36	16
BURGOS	17	4	4	9	21	39	12
Huesca	17	3	3	11	19	33	9
Torrevega	17	3	3	11	19	34	7

**SEGUNDA DIVISION**  
 (Grupo segundo)  
 J. G. E. P. F. G. P.

Jaén	17	12	2	3	55	21	26
L. Palmas	17	11	1	5	32	18	23
At. Tetuán	17	9	4	4	40	22	22
Melilla	17	10	1	6	37	32	22
Hércules	17	8	4	5	34	26	20
Mostalla	17	7	4	6	35	24	18
Murcia	17	7	4	6	32	23	18
Alcoyano	17	8	4	6	39	33	17
Górdoba	17	6	4	7	36	36	16
Orihuela	17	7	2	8	33	44	16
Granada	17	6	3	8	25	37	14
Mallorca	17	5	4	8	20	35	14
Linense	17	6	2	9	27	39	14
P. Ultra	17	5	3	9	36	41	13
Baleares	17	4	2	10	24	41	10
Cacereno	16	2	3	11	20	52	7

**TERCERA DIVISION**  
 (Grupo segundo)  
 J. G. E. P. F. G. P.

Eibar	19	15	3	1	65	21	33
Sestao	19	11	4	4	35	16	26
Mirandés	20	12	2	6	50	31	26
Indauchu	20	9	6	5	34	23	24
Guecho	19	10	3	6	40	26	23
Izarra	19	7	6	6	33	33	22
Numancia	20	10	2	8	36	33	22
Basconia	20	7	7	6	35	35	20
Portugite	20	7	4	9	31	34	18
Mondragón	18	7	3	8	37	35	17
Arenas	19	6	5	8	37	28	17
Gavellano	19	5	6	8	33	32	16
Erandio	19	6	4	9	37	32	16
Rayo	19	6	4	9	35	37	16
Recreación	18	6	3	9	27	36	15
Galatayud	20	5	3	12	15	43	13
Calahorra	20	4	3	13	13	48	12
Azcoven	19	4	2	13	21	51	10

## En la segunda mitad venció el Mirandés al Garellano

### El primer tiempo terminó 1-0 a favor de los vizcaínos

## Arlanza F. J. venció a Liceo por 35-34

Después de la jornada del domingo, en la que se enfrentaron el Arlanza F. J. y el Liceo Castellano, cuyo resultado final fué de 35 a 34 favorable a las arlanzistas, sólo restan por jugar dos encuentros.

**CLASIFICACION**

	Puntos
Atlético Sanidad.	22
Liceo Castilla.	18
Colegio La Salle.	17
Arlanza F. J.	16
Club Ciclista.	15
Garra F. J.	13
Deportiva Militar.	11

Los partidos pendientes son: Liceo Castilla contra Club Ciclista, y Garra F. J. contra Arlanza F. J., que se jugarán el próximo domingo.

El Mirandés, para superar el gol marcado por el Garellano en la primera parte, aprovechando el escaso rendimiento local en estos primeros cuarenta y cinco minutos, tuvo que emplearse a fondo en la segunda parte, en que consiguió marcar cuatro goles, fruto de su mejor rendimiento y del dominio que sometió al equipo vasco. Lanzado al ataque, que fué lo contrario de lo que hizo anteriormente, a los dos minutos había conseguido empatar por mediación de Vitor Laverde III. A los 15 minutos, y de un justo "penalty", el mismo jugador lograba el segundo. Un cuarto de hora después se aumentaba la ventaja con otro gol de Arbaizar, y cuando escasamente faltaban cinco minutos para terminar el partido, entregado ya el Garellano, marca Alcalde el último de la tarde, en una jugada modelo de serenidad y ejecución. Limitando la actuación de los jugadores locales al segundo tiempo, destacaremos a los cinco delanteros, y en la línea media, Cuartango.

Arbitró el colegiado señor Mutuola, con bastantes desaciertos. El Mirandés alineó a: Martiarena; Igartua, Gabellano, Valencia, Cuartango, Uncilla; Arbaizar, Alcalde, Del Val, Villaverde I y Villaverde III.

Suscribase a "La Voz de Castilla"

# Los problemas de la edad difícil

La educación de los hijos atraviesa un momento crítico

Mañana será tarde es la frase que resume toda la temática de una cinta italiana, recientemente proyectada en Burgos. Por eso precisamente esa película lleva por ti-

Cinco minutos  
con...

## Un diplomático

PROCEDENTE de Francia llegó ayer mañana a nuestra ciudad, camino de Madrid, don Carlos Gangotena, secretario de la Embajada del Ecuador en París. Le acompañaba su distinguida esposa, doña Elena de Gangotena y su hermana doña Fanny de Mouradian. Después de visitar la Catedral y momentos antes de abandonar nuestra ciudad, en automóvil, rumbo a la capital de España, pudimos hablar con él.

—¿Motivo de su viaje?

—Antes de regresar a mi país tenía el vivo deseo de conocer a la madre Patria.

—¿Qué opina de la Catedral burgalesa?

—Es una obra maravillosa. Sus altares, que me han gustado muchísimo, se asemejan bastante a los que existen en diversas iglesias de Quito. Parecen una reproducción los unos de los otros. Ello me ha dado mucha alegría.

—¿Conoce ya España?

—No.

—¿Su impresión acerca de ella?

—Me ha encantado la amabilidad con que me han acogido todos los españoles.

—¿Alguna observación particular?

—Sí. Opino que en España no se conoce a fondo al Ecuador. Es lástima que esto ocurra aquí, siendo precisamente nuestro origen puramente español.

—¿Nivel de vida en su país?

—Existen dos muy distintos.

—Vayamos por partes, ¿quiere?

—Como sabe, en el Ecuador hay muchos hombres de color, indios. El nivel de vida de estos es bastante bajo. En cambio, los blancos viven en un nivel de vida realmente magnífico.

—¿Van allí muchos emigrantes?

—Bastantes, pero no todos los que hacen falta. El noventa y nueve por ciento de la población emigrada es española. Últimamente han emigrado algunos alemanes y suecos. Claro, que mi país prefiere a los españoles, ya que son los que con mayor celo y entusiasmo se dedican a trabajar la industria y la agricultura.

—¿Porvenir del emigrante?

—Concretamente, si es latino, puede vivir magníficamente. En muchísimos casos mi Gobierno proporciona terrenos gratuitos y facilita medios de adquirir maquinaria agrícola para el cultivo de las tierras.

—¿Es fácil emigrar al Ecuador?

—Sí. Solamente se exigen unos requisitos de documentación indispensable en estos casos. Cuando se trata de emigrantes españoles se les da toda clase de facilidades para realizar el traslado a mi Patria, donde se quiere mucho a todos los hijos de la madre Patria.

—¿Mano de obra?

—Eso es precisamente lo que escasea extraordinariamente. Nos hacen falta hombres trabajadores, de espíritu noble y recio, como el de los españoles.

—¿Gran país el Ecuador, qué le cabe!

tulo esas tres palabras que comprendían la argumentación, profundamente católica y humana, de un film valiente, que ha tenido el acierto supremo de llevar al gran público un problema viejo, muy viejo.

El tema que aborda "Mañana será tarde" ha sido tratado por competentes autoridades en la materia. Nada menos que Pío XII le consagró una conferencia el 26 de octubre de 1941, aconsejando a los padres la actitud que deberían adoptar ante sus hijos. Uno de los libros más aleccionadores de los últimos años es el del abate Juan Violet, en el cual se trata de cuestión de tan palpitante interés. Y aquí, en España, se encuentra a la venta una obra titulada "La edad difícil", publicada con la debida censura eclesial y traducida por el sacerdote valenciano don José Zahonero. Pero ha tenido que ser una película la que difunda problema de tan acuciante preocupación. Y al llegar a este punto no estaría de más hacer un canto a lo que puede ser el cine entendido de una manera sana, es decir, católica. Pero dejo este menester a mentes más lúcidas.

Justamente sobre ese celuloide romano y las cuestiones que plantea he hablado con un universitario de la rama de Humanidades, cuyo desvelo por toda vibración humana es bien conocida de sus alumnos y amigos. Don Gonzalo Anaya Santos, dedicado a la enseñanza desde hace largos años, es colaborador en revistas nacionales de tanto prestigio como "Guía", "Educación", "Alcalá", "Arbor" y "Litoral". En él coinciden dos preocupaciones: el cine y la educación. Sus trabajos sobre estas materias en "El Español", "La Revista Internacional de Cine", "La Estafeta Literaria" y "Fantasía" alcanzaron gran resonancia. Actualmente dirige en Radio Nacional de España, en Madrid, una emisión consagrada a la psicología y educación infantiles.

—¿Qué plantea la película?

—El film tiene la virtud de situarnos ante un dilema: o los hijos son educados por sus padres con el amor y limpieza que éstos pueden darle a sus palabras, o nuestros hijos son iniciados en materia tan delicada por medio de conversaciones obscenas. En este caso no cabe término medio: hay que escoger.

—¿Están preparados los padres?

—No. No nos hagamos ilusiones, pero hay que prepararlos.

—¿Será difícil?

—Sí, porque hay que prepararlos para muchas más cosas que las que denuncia esa película. En realidad es todo un complejo de ideas que hay que meter en la cabeza de los padres respecto a la educación de sus hijos.

—¿Resultaría muy complicado?

—Efectivamente. Primero hay que desarraigalgar de los padres la idea de que el colegio les puede sustituir en todo, cuando, en realidad, les sustituye sólo en una cosa: en el aspecto instructivo, que es, a fin de cuentas, el menos importante.

—¿Insinúa que el colegio no educa?

—Ni mucho menos. El colegio educa, pero la educación del colegio es sólo la continuación de la educación que el niño recibe en el seno familiar.

—¿Qué podría hacerse para preparar a los padres adecuadamente?

—Organizar un cursillo de educación familiar. Es esta una vieja idea que me desazona no poderla acometer, pues mis ocupaciones no me lo permiten.

—¿Se ha organizado en España algún cursillo de esta clase?

—Ninguno.

—¿Sería laborioso realizarlo?

—Laborioso en parte, pero mucho más lo veo delicado.

—¿De qué trataría?

—De una sola cosa: actitud de los padres ante los hijos. Esto comprendería varias cuestiones: educación moral, religiosa, sexual, higiénica y otra más amplia relacionada entre padres e hijos.

La conversación toma ahora un nuevo giro. Ambos coincidimos en que la educación de los hijos ha evolucionado notoriamente en España en los últimos años, pero que ha llegado a un momento muy crítico que es preciso superar.

Las causas que han influido en el cambio de la educación familiar de los niños son complejas. En principio tropezamos con Freud y sus seguidores, más tarde disidentes, Jung y Adler, que coinciden en dar la mayor importancia a la etapa psicológica infantil. Freud, al descubrir que los complejos tienen su formación en la edad infantil, sitúa a los padres en una posición difícil. Los padres no han sabido reaccionar prudentemente ante el descubrimiento de Freud, pues han llegado a la postura de máxima comprensión y máxima libertad, como reacción al ambiente del siglo XIX, de exagerada disciplina por parte del padre y de sumo temor por parte del hijo. Pero también juegan otras cosas, como me hace notar el señor Anaya Santos, sobre ese cambio de orientación en la educación de los hijos.

—Han influido —dice mi interlocutor— diversas circunstancias sociales. Una de éstas es que hoy trabajan en muchos hogares el padre y la madre, lo cual ha contribuido a disgregar la familia. El cine y la Prensa infantil han hecho de los niños adultos antes de tiempo. Y un factor decisivo en esta evolución ha sido la aparición

del colegio con el sentido actual, es decir, retener al niño el máximo de horas y sustituir a la familia en la educación religiosa, cívica, urbanidad, etc.

—¿Cree usted que será difícil superar el actual sistema de educación a los hijos?

—No creo sea fácil, pero poniendo buena voluntad no será muy

difícil rebasar este momento que atraviesa la educación de los hijos.

Y aquí termina mi charla con el señor Anaya Santos sobre este problema, que demanda una seria meditación. Problema que urge resolver ahora, porque mañana será tarde.

VALENZUELA

Pajaritas  
de Papel.

¡Y Egipto..., "Sudan-do"!!!

\*\*\*

"En Inglaterra hace mucho tiempo que afeitán al ganado vacuno".

¡Por eso sale de vez en cuando un torero...!

\*\*\*

"Aparece en Bulgaria un apéndice de una orden de Moscú para la detención de varias personalidades".

¡Pero..., ¿no es malo "purgar" con "apéndice"!!!

\*\*\*

"Las fábricas de la Alemania oriental no cumplen la producción prevista por los soviets".

¡Pues... ¿cuántos metros de cadenas quieren...?!

"La billarista japonesa Matsura se enfadó al perder contra el americano".

¡Que soltó el "taco", vamos...!

\*\*\*

"Gandhi echó a los ingleses la India ayunando, y Musolín de Persia, llorando".



LAUREL  
DE YAGÜE

POB BONIFACIO ZAMORA

—XXIII—

## ROMANCE DEL LLOBREGAT

RECUERDOS del Rubicón, a orillas del Llobregat. César marcha sobre Roma, Yagüe, junto al río, está acariciando la marcha sobre la Ciudad Condal. Su voz de mando resuena llena de sonoridad. —¡La suerte está echada!— dice, y se aventura a pasar.

Las Legiones españolas siguen a su capitán. Todo un bosque de turbantes se mueve hacia la ciudad. Canta en las armas la luz una canción matinal. Por el campo se desbordan ríos de marcialidad. Ríos de triunfo que rizan tajamares de metal. Todo el Llobregat es un puente tendido hasta el mar y cada arco del puente describe un arco triunfal. Por encima de los arcos triunfales España va con los mejores soldados y su mejor capitán.

Recuerdos del Rubicón (y ¿por qué no recordar una púrpura sagrada, a orillas del Llobregat? El que Benloch bendecía fertilizante caudal Yagüe reconquista. El río repite el nombre de Juan. Y en otro río las voces —Yagüe y Benloch— volverán con jubilosos y alegre veneración a sonar. ¿No el Arlanzón las repite en su clarín de cristal?)

¡Adelante! Por Molins del Rey hasta Cornellá, cuatro santos interponen plegarias de libertad. Son San Vicente y San Boi, son San Feliu y San Joan. Antes San Climent y Santa Coloma rompien las cadenas de sus prisiones. Gracias a Yagüe le dan.

¡Adelante! Una muralla viviente marcha detrás de Yagüe por los caminos hacia la Ciudad Condal. Sus almenas de fusiles toman del sol, que les da, si rayos no, cuando menos chispazos de claridad. Ya la muralla viviente estrecha, cada vez más, el cerco. Montes armados dominan el quieto mar. Yagüe galopa. Ya llega. Ya acampa en las Ramblas. Ya los cañones de Montjuich han cesado de tronar. Ya las antenas sonoras del Tibidabo —metal y onda magnética— anuncian auroras de libertad. Rie el cielo. Y Barcelona, al paso de Yagüe, va cantando a España los himnos de la Victoria y la Paz. (Dibujo: JESUS DEL OLMO)

